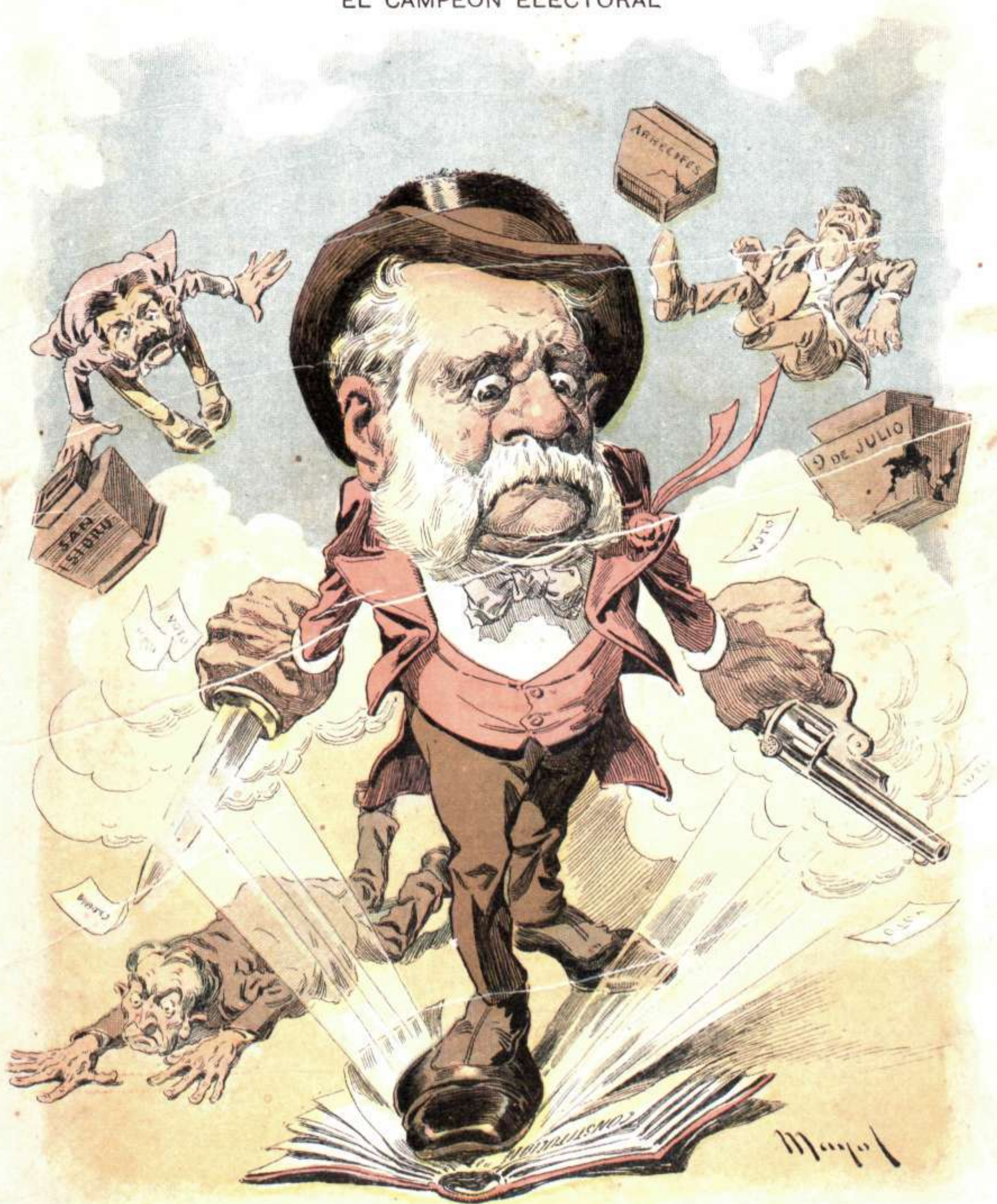
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO II — BUENOS AIRES, 9 DE DICIEMBRE DE 1899 — N.° 62

EL CAMPEÓN ELECTORAL



La elección, con este hombre, no es dudosa:
O se vota á los suyos, ó á la fosa.

LA GUERRA ANGLO-BOER

JEFES Y OFICIALES DEL EJÉRCITO INGLÉS MUERTOS Y HERIDOS EN FARQUHAR'S FARM



Tte. L. L. Forster
Muerto



Tte. J. T. Macdougall
Muerto



Comandante F. G. Egerton
Muerto



Nayor W. J. Myers
Muerto



Mayor E. W. Gray
Muerto



Tte. H. S. Marsden
Muerto



Tte. W. J. C. Fletcher
Muerto de neumonía



Mayor H. Buchanan-Riddell
Herido



Capitán S. Willcock
Herido



Capitán B. Fyffe
Herido

(Continúa en la uota de actualidad siguiente).



463 Piedad 463

Colosal remate de 300 terrenos

EN

FLORES

PAGADEROS EN 60 MENSUALIDADES

SIN INTERÉS

BASE $ 2.00 POR MES

Como regalo de Navidad se sorteará un lote entre los compradores, á quienes tendremos el gusto de obsequiar.

Con frente á las calles VARELA (adoquinada), CULPINA, PORVENIR, MONTES, JUNTA, RECUERO y Avenida CAMPANA

Frente á la gran quinta de Martínez de Hoz, próximos al corralón municipal, iglesia, plaza, Avenida Rivadavia y el tramway eléctrico La Capital, que los ponen en 25 minutos á la Plaza de Mayo, Boca, Dársena, Nuevos Mataderos, pueblo Belgrano y Córdoba y Callao, el barrio más próspero y de más porvenir en todo el municipio de la capital. Pocas veces se ha ofrecido la oportunidad de comprar en condiciones tan ventajosas, terrenos tan altos que los que ofrecemos, de suerte que quien compre allí para edificar su casa habitación, quinta ó chalet, tiene á la mano todos los recursos y ventajas de los buenos barrios. Lo ínfimo de la base, 2 pesos mensuales, excusa toda recomendación.

Condiciones de la venta: Todo comprador entregará en el acto del remate **3 mensualidades** que serán descontadas de las últimas, con más nuestra comisión del 2 % y, una vez que hayan abonado 2 mensualidades además de las 3 entregadas en el acto de la venta, se les extenderá la **escritura matriz gratis definitiva,** con título perfecto por ante el escribano señor Tulio Méndez y se dará al comprador posesión inmediata del terreno, cada lote con sus mojones correspondientes y línea municipal.

Los compradores sólo abonarán 20 pesos por el testimonio con su respectiva inscripción en el Registro de la Propiedad. En la escritura se hará constar que los terrenos quedan afectados al pago de las mensualidades y que si el comprador dejase de abonar **3 mensualidades**, el vendedor podrá sacar á remate el ó los terrenos con la base de lo que adeudaran, y si hubiese excedente una vez cubiertos los gastos, será devuelto al deudor moroso: cláusula altamente conveniente para el comprador, pues asegura así el dinero ya desembolsado si por cualquier causa no pudiera continuar abonando las mensualidades. A los que abonen al contado, se les descontará el 15 % sobre el total de la compra. Las mensualidades se abonarán en casa de los señores Pérez y C.ª, Artes 474, del 1º al 8 de cada mes, empezando la primera en Enero del año próximo, Para ir al remate tómese el tranway Anglo Argentino por Rivadavia, el ferrocarril del Oeste en el Once, ó el tramway eléctrico « La Capital ». Para este último pídanse pasajes gratis, planos y más datos á nuestra escritorio, Piedad 463.

NOTA: — Habrá carpa, sillas y obsequiaremos á la concurrencia con cerveza y sandwichs.

EL DOMINGO 17 DE DICIEMBRE

A LAS 2 P. M.

LA GUERRA ANGLO-BOER

JEFES Y OFICIALES DEL EJÉRCITO INGLÉS HERIDOS Y PRISIONEROS EN GLENCOE ELANDSLAAGTE Y RIETFONTEIN



Mayor W. P Campbell
Herido



Tte. H. A. Cape
Herido



Tte. Cor. B. D. Moller
Prisionero



Mayor W. P. Davison
Herido



Mayor H. F. C. F. S. Greville
Prisionero

Las notas gráficas que reproducimos en este número tienen especial importancia. Se publican ¡triste nota! los retratos de los jefes y oficiales del ejército inglés muertos, heridos ó prisioneros en los primeros combates; el del general Hildyard, comandante de las fuerzas de Estcourt que avanzan hacia Colenso en defensa de Ladysmith; el del teniente general sir Cornelius Francis Clery, comandante de la 2.ª división del 1er. cuerpo de ejército, tropas que se hallan entre Pietermaritzbnrg y Estcourt prontas para entrar en acción donde fuere necesario, como fuerzas de



Cap. A. L. H. Buchanan
Herido



Cap. W. P. E. Newbigging
Herido



Tte. G. H Stobart
Herido

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

Tokay-Kola

Este vino, preparado con las nueces frescas de **Kola** y el delicioso y generoso vino **Tokay,** tiene excelentes propiedades tónicas y fortificantes, y su uso se recomienda especialmente en los casos de debilidad física y nerviosa y á los convalecientes de las enfermedades infecciosas, como la fiebre tifoidea, la influenza, etc. Es el mejor, más higiénico y más agradable aperitivo.

El vino Tokay-Kola

es nutritivo, tónico

y fortificante * * *

Contiene en 1000 gramos, 148 $^{87}/_{100}$ grs. de extracto seco (es decir, pura azúcar de uva) y en disolución los principios de la nuez Kola fresca, poderoso reconstituyente. El vino **Tokay-Kola** no es alcoholizado; no contiene más que su alcohol natural procedente de la fermentación (12.80 %).

Los vinos demasiado alcoholizados, como los de Jerez, Oporto, Madeira, etc., no solamente no estimulan el apetito, sino que producen acidez, ardores, etc., al estómago.

PRECIO:

EL CAJON DE 12 BOTELLAS

$ 25 $^{m}/_{n}$

El azúcar de fruta y las sales ácido-fosfóricas que contiene el vino **Tokay,** son sumamente nutritivos; el primero lo consume la respiración, y los fosfatos son llevados á la sangre en forma tan asimilable, como no puede hacerlo ningún otro vino.

ÚNICO DEPOSITARIO

✳ ✳ ✳ JULIO KRISTUFEK ✳ ✳ ✳

CASA INTRODUCTORA DE PRODUCTOS AUSTRO-HÚNGAROS

Único propietario
y depositario para los Estados del Plata
de las acreditadas marcas

KRONDORF

Agua mineral natural alcalina

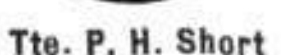
HUNGARIA

Agua mineral natural purgante

Vinos medicinales de Tokay — Vinos finos de Hungría — Vinos finos de Burdeos — Creme d'Allasch

559, RECONQUISTA, 561 BUENOS AIRES

JEFES Y OFICIALES DEL EJÉRCITO INGLÉS PRISIONEROS EN LA ACCIÓN DE NICHOLSON'S NEK



Tte. P. H. Short


Cap. W. B. Silver


Coronel F. R. C. Carleton


Mayor S. Humphery


Cap. S. Duncan

reserva; el del doctor Rendal Franks, hábil médico y cirujano que asistió al finado general Symons, logrando extraerle la bala que lo había herido, y dándole así unos cuantos días más de vida; el del Hon. H. Lambton, comandante de la brigada naval desembarcada del crucero acorazado «Powerful» en Durban, que tan importantes servicios ha prestado en la defensa de Ladysmith; y el del corneta John James Shurlock, un cachorro felino que ultimó en singular combate á tres leones boers; un periódico londinense publica estos antecedentes del joven héroe: «El corneta Shurlock entró al cuartel de Canterbury el 24 de agosto de 1897, á la edad de catorce años, y salió para Sud Africa en febrero del año siguiente. Su padre sirvió en el mismo regimiento antes que él, y su madre es hija del


Mayor H. C. Cure


Tte. W. W. D. Dooner

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

546 CUYO **A. CABEZAS** CUYO 546

ENTRE FLORIDA Y S. MARTÍN — BUENOS AIRES — ENTRE FLORIDA Y S. MARTÍN




UNIÓN TELEFÓNICA, NÚMERO 2112, CENTRAL

LA CASA MAS IMPORTANTE DE SUD-AMERICA

EN

ROPAS HECHAS Y SOBRE MEDIDA PARA HOMBRES, JÓVENES, NIÑOS Y NIÑAS

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

VERANO 1899-1900

Esta casa en su sorprendente y continuo engrandecimiento tiene preparado un surtido veinte veces mayor que la estación anterior, tanto en la *ropa hecha*, como en los géneros para hacer *sobre medida*.

La enorme demanda que tienen nuestras *confecciones* y nuestra *ropa sobre medida* así lo exige.

No hay modelo alguno de ropa hecha que nosotros no tengamos confeccionado, ni existe calidad alguna de géneros que no poseamos para hacer sobre medida.

Tal como estamos preparados esta sola casa podria muy bien vestir á todos los habitantes de la República, hombres, jóvenes, niños y niñas.

Por lo que á nuestra fama atañe, es hoy tan imponente el nombre de esta casa, tanto en todo el país, como fuera de él, que nuestros mismos enemigos nos titulan la GRAN CASA DE MODA.

Sabiendo que tenemos todos los surtidos, todas las hechuras y todos los géneros, no explicaremos otra cosa que donde empiezan y terminan nuestros precios; otros detalles no serían posibles por el inmenso espacio que ocuparía su descripción

Para hombres ROPA HECHA sin forro y con forro de lana y de seda. — Trajes de saco á 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 38, 40 hasta 52 pesos. — Trajes jaquet negros forro de lana á $ 45 y con forro de seda $ 68. — Trajes de smoking á 66 $. — Trajes de frac 80 $. — Sacos solos á 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7, 8, 9, hasta 15 $. — Chalecos por 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 6 hasta 10 $. — Pantalones por $ 3, 3.50, 4, 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7, 7.50. 8, 8.50, 9, 9.50, 10 hasta $ 15. — Guardapolvos por 5.50, 6, 8, 10 hasta 18 $. — Bombachas de campo y de ciclista desde $ 4.

Y toda cuanta ropa pueda desearse, advirtiendo que esta casa es la que tiene mayor escala de medidas hasta para los hombres más gruesos, tanto en la ropa de diario como en la de vestir ó de ceremonia.

Para jóvenes DE 10 á 15 AÑOS. — *Ropa hecha* sin forro, con forro de lana y de seda. — Trajes de saco á 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28, hasta 42 $. — Trajes de smoking á 48 $. — Sacos solos á 3.50, 4, 5, 6, 7, 8, 9, hasta 12 $. — Chalecos desde 1.50 2, 2.50, 3, 3.50, 4, 4.50, 5 hasta 9 $. — Pantalones desde 3 hasta 8 $. — Bombachas ciclistas á 3.50 y 4.50. — Sombreros desde 1.50 hasta 6 pesos.

Para niños DE 2 á 12 ANOS. — *Ropa hecha.* — En esta especialidad tenemos preparados para la venta más de 50.000 trajes de todas las hechuras. — Trajes desde 1.20, 1.50, 1.80, 2, 2.20, 2.50, 3.50, 4, 4.50, 5, 5.50, 6, 6.50, 7, 7.50, 8, 8.50, 9, 9.50, 10 hasta 30 pesos. — Sombreros y gorras desde 1 hasta 10 pesos.

Para niñas DE 2 á 12 AÑOS. — *Trajes hechos.* — Trajes desde 3.50, 4.50, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, hasta 32 pesos. — Gorras y sombreros desde 1 hasta 10 pesos.

SASTRERIA ROPA SOBRE MEDIDA PARA HOMBRES. — Trajes de saco de casimir desde 25, 28, 30, 35, 38, 39, 40, 45, 48 hasta 70 pesos. — Trajes de jaquet desde 45, 48, 50, 55, 60, 70, 75 y 80. — Trajes de levita á 80, 90 y 100 pesos. — Trajes de frac á 80, 90, 100, 110 y 120 pesos. — Pantalones desde 10 hasta 20 pesos. — Sacos solos, guardapolvos, chalecos y ropa de hilo en igual proporción de precios. Los trajes á que se les forre con lana puede hacerse en seda por 6 pesos más.

ROPA SOBRE MEDIDA PARA JÓVENES DE 10 á 15 AÑOS.—Precio en proporción con el desarrollo. — Trajes de saco, de casimir, desde 20 hasta 45 pesos. — Pantalones, sacos, chalecos, ropa de hilo, etc., etc., en proporción los precios.

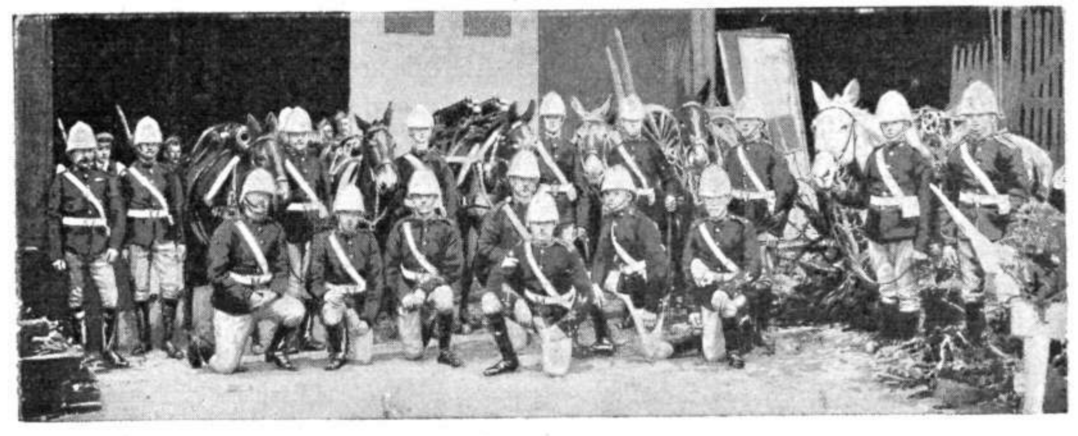
ROPA SOBRE MEDIDA PARA NIÑOS Y NIÑAS DE 10 á 12 AÑOS. — El mismo precio de la confección y según el tamaño. — Se prueban las ropas en los colegios.

A las provincias y al exterior remitimos muestras é instrucciones dibujadas y explicadas de especial manera, y acompañamos un centímetro, de modo que cualquier persona, por poco práctica que sea, puede remitirnos sus medidas por las cuales nosotros garantimos los trajes.

Sacos para mozo de café. — 10.000 en venta á pesos 7.50 para hombres y pesos 7 para jóvenes de 10 á 15 años.

L s precios son fijos marcados con números en las etiquetas, lo que puede comprobar todo comprador: es este el sistema más serio y legal ó lo que se llama precio abierto.

La Casa, después de terminada su propaganda del corriente año y habiendo resultado un exceso de pesos 10.000 á su favor en la suma presupuesta con ese objeto, ha resuelto, en lugar de acreditarlos en la cuenta de utilidades, regalarlos á su clientela convertidos en juguetes y objetos de adorno y de uso práctico personal, á cuyo fin acaba de recibir un importante y variado surtido de dichos artículos. Todo comprador tiene derecho, por insignificante que sea su compra, á un regalo á su elección. Se exige una compra previa tan sólo como control para la casa. Además, á toda persona que pase á retirarlo se le obsequiará con un lindo almanaque. Especialmente los niños y niñas están de parabienes con los espléndidos juguetes que se regalan.



La 10.ª batería de montaña capturada por los boers en Ladysmith



Tte. 2.° W. J. C. Fletcher
Muerto de neumonía en Kimberley



Coronel E. P. Wilford
Muerto en Rietfontein



Mayor A. E. Wrottesley
Ahogado en viaje al Cabo

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



¿ Me va bien esta camisa ? Papá compró una docena á THE NEW YORK y creo que ésta será para mí.

CAMISAS QUE VAN BIEN Á TODO EL MUNDO... MENOS Á LOS NIÑOS

Camisas blancas, desde	$ 2.25	Camisones lisos blancos	$ 3.35
» » con puños	» 2.50	» clase extra	» 4.35
Camisas blancas, con cuellos y puños	» 3.25	» galonados alta fantasía	» 5.75
Camisas con pechera de color	» 2.75	Calzoncillos de zephir pretina blanca	» 1.95
Camisas zephir, colores fantasía.	» 3.25	Calzoncillos de percal rayado	» 3.15
Camisas como la que lleva puesta la niña	» 3.50	Calzoncillos de batista blanca rayada	» 2.95
Camisas «Oxford», sin almidón	» 4.75	Calzoncillos de hilo, pretina á piqué	» 5.95
Camisas pechera ancha para frac	» 4.25	Cuellos de hilo, varios tipos, la ½ doc.	» 2.05
Camisas blancas de tablitas	» 3.00	Puños, cadenita el par	» 0.80
Camisones blancos galonados	» 2.85		

Gran surtido también en Bonetería, Sombrerería, Perfumería, Sastrería y Zapatería

Pidan por carta muestras de géneros para trajes, así como instrucciones para tomar medidas

The New York

LA CASA QUE VENDE MÁS BARATO

109, CHACABUCO esq. VICTORIA

sargento John Froggott, valiente soldado, que sirvió á su patria durante treinta y un años, y que salvó la vida á un oficial á punto de ahogarse cerca de Gibraltar. «Después de la muerte de mi marido,—escribe la señora Shurlock, madre del joven héroe — el niño fué colocado en la Real Escuela Militar Hibernia, Dublin, donde pasó — para usar sus propias palabras — *muchos días felices;* allí pudo educarse bien y ponerse en condiciones para servir eficazmente á su reina. Su mayor ambición era entrar en el regimiento de su padre, el 5.º de Reales Lanceros Irlandeses. Es un hijo valiente, bueno y generoso. Yo acostumbaba enviarle todas las pequeñas sumas que podía reunir, cuando se hallaba en la escuela, y él se había propuesto ahorrarlas para devolvérmelas en Navidad, pensando que me vendrían bien. El muchacho deseaba con ansia ir á servir al extranjero, pero se apesadumbró mucho cuando llegó la hora y tuvo que separarse de su caballo Jack.



Brigadiergeneral Yule,
sucesor del general Symons en el mando de las fuerzas de Ladysmith



Dr. Kendal Franks
El médico que asistió al general Symons



Vista del cementerio de Dundee, donde fué enterrado el general Symons



El corneta del 5.º de Lanceros Juan Santiago Shurlock, que mató á tres boers con su revolver en Elandslaagte.

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

MAISON PEYRU

LA MEJOR PELUQUERÍA DE SUD-AMERICA
ÚLTIMAS NOVEDADES EN ARTÍCULOS PARA HOMBRES
PRECIOS BARATÍSIMOS

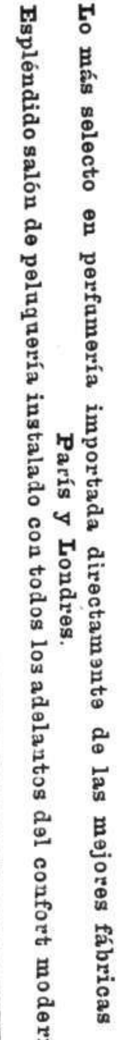
AVENIDA DE MAYO Y PIEDRAS

J. J. PEYRU -- Avenida de Mayo y Piedras

Esta casa, recientemente instalada en su nuevo local, ofrece á su distinguida clientela un completo surtido de artículos para hombres, á precios económicos.

"SOMBRERERÍA, CAMISERÍA, MEDIAS, CORBATAS de última novedad, etc."

Un público elegante, de gusto delicado,
Al saber se inaugura la gran casa ideal,
Descompuesto desfila en tropel delirante
A contemplar bellezas de efecto sin igual.



¿Cuales son los mejores productos de la Argentina?

LOS VINOS DEL TRAPICHE

BENEGAS é HIJOS

CALLE FLORIDA 85 —— BUENOS AIRES

CALLE CÓRDOBA, 1166 — ROSARIO



Únicos representantes en el interior:

GMO. PADILLA Y CO., TUCUMÁN

OLCESE Y CO., CÓRDOBA

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO II — BUENOS AIRES, 9 DE DICIEMBRE DE 1899 — N.º 62

EN LA SALA-CUNA

INAUGURACIÓN DEL INTERNADO «MANUEL AGUIRRE»

La simpática fiesta de que dan cuenta las fotografías que publicamos, se efectuó el lunes para inaugurar la Sala-Cuna, benéfico asilo que la generosidad de una familia pudiente ha costeado para bien de la infancia desvalida.

Los señores Juan Esteban y Nicolás Anchorena, y las señoras Estanislada A. de Paz, Lucila A. de Urquiza, Rosa A. de Fernández y Josefa A. de Madariaga, hijos de don Juan Anchorena, han donado, por partes iguales, la cantidad de 66.666 pesos moneda nacional, para construir un edificio cuya planta baja se destina á «Dispensario», y la alta á internado de la primera infancia, sin más condición que la de que la casa lleve el nombre de «Manuel A. Aguirre», en cuyo honor se levanta.



La presidenta del Patronato, Sra. Teodelina Alvear de Lezica, leyendo el discurso con que se abrió el acto

La ceremonia efectuóse con una concurrencia numerosa de damas distinguidas. Fueron padrinos en la ceremonia las señoras Estanislada A. de Paz y Teodelina Alvear de Lezica, y los señores Francisco Uriburu y Juan E. Anchorena; el señor arzobispo doctor Castellano bendijo la casa, y el obispo de Jaso, doctor Romero, pronunció el discurso inaugural.

En otro lugar de este número encontrará el lector algunos otros datos relacionados con la Sala-Cuna, acompañados de las vistas gráficas correspondientes.

El Dr. Romero, obispo de Jaso, dirigiendo la palabra á los concurrentes



Los sangrientos episodios de que han sido teatro Arrecifes, San Isidro, Nueve de Julio y algunos otros pueblos de la provincia de Buenos Aires han conmovido al país y apagado el fuego cívico en el corazón de muchos ciudadanos que aun creían en la legalidad del sufragio y que hoy se preguntan: — ¿Pero qué es lo que se ha tratado de resolver con esos comicios: la elección de *diputados ó la elección de armas?*

Porque la verdad es que la opinión política de los votantes y escrutadores se ha manifestado por la calidad de los instrumentos ofensivos con que cada cual acudió á las urnas: los mitristas, con bastón más ó menos pesado y nudoso; los autonomistas nacionales, con revolver; los vacunos, con pistolas de dos cañones; los radicales independientes, con trabuco; y los irigoyenistas incondicionales con obús.

El triunfo, es claro, correspondió á los que votaron las candidaturas de *mayor calibre*, pues fueron los que en el escrutinio resultaron con mayor número de víctimas, todas ellas pertenecientes á la oposición.

Pero es lo que dirá el señor gobernador: «El fin justifica los medios, y como el fin de estas elecciones era el de renovar la cámara de representantes, y está demostrado que para esos puestos no hay personas que aventajen en aptitudes legislativas á las que yo designo, y no había otro medio de hacerlas elegir que el de dejarlas como únicas supervivientes de las elecciones, recurrieron á él los amigos y las autoridades encargadas de interpretar mis deseos».

Preparándose para votar

No será muy humanitario el procedimiento, pero hay que convenir en que es muy radical, y en que, por lo tanto, se halla dentro de los principios que sostiene, propaga y representa don Bernardo.

Huelgan, pues, todas las censuras que se le han hecho y se le siguen haciendo, en muchas de las cuales la pasión partidista ha llegado hasta suponer que el doctor Iriyoyen hizo manga ancha á los procedimientos de fuerza empleados en las elecciones, por estar interesado en las boticas de los pueblos donde en *mayor número* se contaron las descalabraduras.

— Sí, señor, ha sido todo cuestión de lucro — le oímos decir á un sujeto de cara pe*cosa, pero muy mitrista.*—El gobernador tenía un tanto por ciento en las drogas que se consumiesen á consecuencia de las elecciones, y me consta que sólo de árnica se han despachado más de trescientos cincuenta pesos.

—Entonces ¿cree usted que fué el mismo don Bernardo quien ordenó los atropellos? —le preguntó la persona con quien conversaba el de las pecas.

—No sólo lo creo, sino que me consta. Tres días antes de las elecciones pasó una circular reservada á los comisarios de Arrecifes, San Isidro y Nueve de Julio, en que les decía, palabra más, palabra menos: «Recomiendo á su nunca desmentida fiereza la mayor acometividad posible contra el físico de todo el que pretenda votar candidaturas extrañas, bien entendido que serán recompensadas sus agresiones con arreglo á la siguiente tarifa: Por cada chichón sin desgarra*dura de epidermis*, 20 *centavos. Por* magullamientos con erosión de la piel, 50 centavos. Por fracturas de la caja craneana, 1 peso. Por heridas inciso cortantes en el tórax, $ 1.50. Por lesiones de carácter grave que exijan una larga cura*ción*, $ 5. Por trompadas y puntapiés que levanten roncha, $ 10 la gruesa. Los emolumentos á que por estos servicios extraordinarios se haga usted acreedor, serán satisfechos á la presentación de la cuenta, previamente refrendada por el médico y el farmacéutico de esa localidad. Dios guarde á usted *muchos años para que á los opo*sitores no les guarde el mismo tiempo.»

Será fábula lo que cuenta ese mitrista, pero es indudable que las elecciones deben haber hecho el caldo gordo á los boticarios y que esto va á despertar la codicia de los del gremio, muchos de los cuales proyectan ya establecerse en la jurisdicción del doctor Irigoyen, en la perspectiva de que los comicios venideros se reunan con la misma entraña *é idéntico dilema: «O mi* candidato ó el tafetán inglés».

Con qué regocijado semblante dirán los favorecidos por la elección:

—El triunfo de mi candidatura costó arroyos de sangre y tuve que ir al palacio de la representación provincial por una alfombra de cadáveres que el voto público tendió en mi camino.

Y cuando alguien les diga:

—¿Conque, le hicieron á usted diputado?

—Sí, señor—contestarán.—He sabido merecer hasta ese punto la confianza de mis conciudadanos.

—¿*Qué mayoría alcanzó* usted en el escrutinio?

—Cuatro muertos, dieciséis heridos y treinta y tantos contusos.

Como los periódicos desafectos al doctor Irigoyen condenan sus arbitrariedades pintando con las más rojas tintas las escenas desarrolladas en las últimas elecciones, hay quien se le figura gobernando con guadaña, y no tendrá nada de extraño que los padres de familia acaben por hacerle el cuco de los chicos, seguros de reducirles al silencio cuando tomen una rabieta, con sólo decir: ¡Ahí viene don Bernardo!

«El doctor Irigoyen ha llamado á la concordia á sus correligionarios disidentes», leímos el otro día en no sabemos qué periódico.

A quien debía haber llamado es á la *Asistencia Pública*.

Eustaquio PELLICER.



Votante del gobierno

LOS SUSCEPTIBLES



Si en todas partes pasa lo que acá, buena vida les mando á los que escriben artículos de costumbres.

El otro día escribí uno en el que retrataba á un avaro que sólo da materia para la habladuría, é inmediatamente tres personas distintas y un solo avaro verdadero, se dieron por aludidas.

En revancha me gritaron que yo tenía la cabeza blanca y el seso por venir y que había dilapidado la fortuna de mi abuelo.

Debo prevenirles á ustedes que mi abuelo murió en el hospital por no tener con qué comprar aceite de castor.

Pero el caso era inventar un garrotazo que me doliera y si no hubieran dicho lo de la dilapidación, fraguan cosas peores. Así es que yo salí ganando con esta calumnia, y no me quejo ni me quejaré nunca de ella.

El domingo siguiente,—porque yo escribo mis artículos los días de fiesta de guardar,—hablé de los que se dan aires de periodistas porque frecuentan las imprentas, donde sirven de estorbo.

Una nube de periodistas se me vino encima; los que paran las letras, los que barren la redacción, los que llevan el diario al correo, los que pegan los carteles y los que andan finalmente metiendo las narices en todas partes, para venir á la noche al diario y escribir en mal castellano y en peor ortografía una noticia que da ganas de llorar.

En otra ocasión alabé un pueblo de campo diciendo que era muy pintoresco. No dije ni más ni menos, y, como ustedes ven, no es mucho hablar.

¿Pues no me salen al encuentro los vecinos de los pueblos adyacentes para insultarme por el desaire que les hacía diciendo que el Tigre era un paraje muy hermoso?



Tuve que atenuar mi juicio y rebajarlo de tal modo que ya no sabía á elogio sino á estupidez.

Si ustedes dicen: don Fulano es un pintor de talento, pueden contar seguro que á la noche tendrán la casa llena de pintores que irán á pedirles una explicación.

¿Que así no más se deprime á la gente estableciendo de *ipso facto* comparaciones irritantes y malevolentes?

Digan que el boticario de la esquina vende una limonada de Rogé muy dulce y ya tendrán que habérselas con todos los farmacéuticos y con la misma facultad de farmacia.

¡Cómo! ¿Acaso don Cerato Simple es el único que tiene buen jarabe de limón?

¿Qué significan esas afirmaciones?

El honrado gremio se considera, como ustedes ven, ofendido y el pobre escritor, que soy yo, confundido por su ligereza.

Dije una vez que la banda de música que toca todas las noches en la plaza tenía un extenso repertorio; Cavallería Rusticana, Rigoletto, Fra Diavolo, La Dolores, Carmen, Barbero, Lucia y Traviata.

¿Creerán ustedes que el maestro director se me vino encima como una pantera por no haber incluido en la lista la Norma y una polka?

¿Qué es eso de tocar nada más que Cavallería, Rigoletto, Fra Diavolo, La Dolores, Barbero, Lucía y Traviata?

¿No sabe usted, señor don lengua de víbora, que mi banda toca también una marcha fúnebre y dos polkas? Hoy mismo publicaré una rectificación en los diarios. Usted es un malvado y su tinta ponzoña.

Escriban ustedes y hagan literatura en estas condiciones.

El escritor en este pueblo debe tener en una mano la pluma y en la otra el florete.

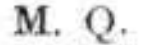
O duelos, ó retractaciones vergonzosas.

Así es que he resuelto colgar la pluma á lo Cide Hamete; entregarme á la misantropía, á no tener trato ni contrato con nadie, que si alguna vez me tienta el diablo por publicar mis ideas no necesito de prensa ni de periódicos; bastará que se las diga á mi mujer al oído para que á la noche las sepa todo el universo.

La experiencia, entre muchas cosas inútiles que me ha enseñado, me ha dado el conocimiento de dos utilísimas: la mejor manera de difundir una noticia, es contarla á una mujer, con carácter de misterio, y el mejor medio de conservar un secreto, satisfaciendo al propio tiempo el deseo de comunicarlo á alguien, que es innato en el hombre, es publicarlo en algún periódico de gran circulación.



M. Q.



Dibujos de Vaccari.

EL ESPECTÁCULO ANGLO-BOER, POR GIMÉNEZ

TRANSVAAL

Iguai que en un reñidero,
á un león contra un faldero
ve el público combatir
y protesta el mundo entero,
[illegible]

ELECCIONES SANGRIENTAS



Diputado provincial Sr. Esteban Costa
Muerto en las elecciones de Arrecifes.



Sr. Benjamín Dundo
Muerto en las elecciones de San Isidro.



Sr. Pedro Hidalgo
Muerto en las elecciones de Nueve de Julio.

Ya parecía que hubiese pasado para este país aquella época de triste recuerdo, en que decir elecciones era como decir tiros y puñaladas. Los hombres no se contentaban con votantes falsos y registros adulterados: necesitaban sangre para probar la firmeza de sus convicciones. Y los cuadros sombríos del pasado se reprodujeron en la provincia de Buenos Aires durante el último domingo de Noviembre, con ocasión de la elección de municipales en cada partido. En San Isidro, por si un votante era legal ó no lo era, hubo un encuentro á tiros entre los escrutadores, los escrutados y la policía,



El atrio electoral en Arrecifes después de la refriega

resultando muerto el pintor Sr. Benjamín Dundo, de la primera categoría, y heridos los señores Pedro Flores y Juan Galo, de la segunda. En Nueve de Julio se llevó al atrio nada menos que un cañón, con cuyo primer disparo terminó el acto electoral. Rodaron las sillas y las mesas y cayeron seis heridos, y muerto el señor Pedro Hidalgo, mitrista, que acaudillaba la oposición. Arrecifes se llevó la palma como pueblo de entusiasmo electoral. Hubo un pequeño entrevero y resultó muerto el diputado provincial Esteban Costa, y heridos gravemente los vecinos José Acacio Ramos, Froilán Rodríguez, Bernardo Robins y Manuel Segura, tódos mitristas ó sea opositores al gobierno.



Sr. Manuel Segura
Gravemente herido en las elecciones de Arrecifes.



Sr. Bernardo Robins
Gravemente herido en las elecciones de Arrecifes.



Sr. José Acacio Ramos
Gravemente herido en las elecciones de Arrecifes.

EL INSTITUTO MANUEL A. AGUIRRE

Por decreto municipal del 12 de Mayo de 1892, creóse en esta capital la asociación denominada *Patronato de la Infancia*, con el objeto de proteger á los niños contra el abandono, la ignorancia, la miseria, las enfermedades, la orfandad, la incuria, los malos tratamientos y los ejemplos inmorales á que pueden estar expuestos por sus padres, parientes y encargados.



El niño Vicente Estracter
Prohijado por el doctor Jara

Para llenar cumplidamente esta tan amplia tarea, la asociación ha creado dos establecimientos distintos, que tienden al mismo fin, pero que se diferencian en su organización interna, debido á la edad y condiciones especiales de los asilados.

Estos dos establecimientos son: una escuela de Artes y Oficios y una sala-cuna.

El primero, inaugurado el 27 de Octubre de 1897, alberga hoy más de 400 niños, arrebatados por la mano caritativa de la asociación á la vagancia y al vicio, para transformarlos en elementos de honradez y de trabajo, por medio de buenos ejemplos y de una enseñanza metódica y convenientemente graduada.

El segundo, la Sala-cuna, ha llegado á contener el máximum de asilados que permite su capacidad, y precisamente por el buen resultado obtenido, la comisión directiva de la casa ha pensado crear otros establecimientos análogos en distintos puntos de la ciudad.

El obispo de Ancud, monseñor Jara, que reune á las austeras unciones y ternuras morales del sacerdote, la exquisitez sentimental de un poeta, — en un rapto de ardiente elocuencia cuando se despedía de Buenos Aires y buscaba el medio de exteriorizar simpáticamente su afecto por nuestro pueblo, —pidió un niño argentino, el más pobre, el más desvalido y sin amparo, para criarlo y hacerlo hombre. La Sociedad de Beneficencia lo eligió y es este pequeñuelo, Vicente Estracter, asilado fundador, cuyo retrato publicamos, elegido de la buena suerte. Rubio, vivaz, de una actividad inquieta y sanguínea, el niño Vicente ofrece ser un espíritu capaz de vuelos, tal vez un hombre útil, tal vez un hermoso talento. ¡Que así sea, que salga de esa humilde crisálida de asilo un cerebro potente, pensador, un tribuno, un director conductor de un pueblo: que nunca como entonces podrían la Argentina y Chile estrecharse la mano con afecto y fraternal cariño, después de haber unido con felicidad su amor, su valor, sus energías todas en la tarea excelsa de formar un hombre!

Con el nuevo internado la Sala-cuna podrá admitir cuando menos ciento cincuenta niños más y ojalá dentro de poco tenga capacidad para cientos y cientos, que son los que necesitan la mano poderosa de la caridad.



La hermana Susana
Directora de la Sala-cuna



Los primeros asilados internos, acompañados de la hermana Josefina



Las cunas

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Leal era lo que se llama un buen galgo, y justificaba su nombre. Sabía desempeñar vuelta á vuelta los oficios de perro de parada y de muestra, y sin tener mandíbulas de dogo se portaba como tal, llegado el caso. La crónica añade, por complemento á la mención de sus virtudes, que también sabía hacer de faldero con admirable perfección, y no le eran desconocidas las excelencias natatorias de los terranovas. ¿Sería necesario añadir á la biografía de *Leal* algunos perfiles de sabueso para redondear el tema? Tal vez, en homenaje á la verdad, pues el perro en cuestión reunía con admirable exactitud los rasgos más salientes de las distintas razas con las cuales tenía la suya afinidades. Sin embargo, *Leal,* cuya vida habíase deslizado hasta el momento de este relato en una calma y una ventura patriarcales, vió cierto día oscurecerse su estrella.

Sin que supiera por qué, le arrojaron ignominiosamente del hogar donde habitara durante diez años; y él, individuo de buenos antecedentes, de limpia sangre é intachable proceder, encontróse de la noche á la mañana confundido con una sarnosa y hambrienta turba de vagabundos. Cierto que eran congéneres suyos aquellos perros, y algunos hasta buenos muchachos en medio de su degradación; pero el triste *Leal* sentía una invencible repugnancia al frecuentarlos. Su educación le colocaba á mil leguas de semejante sociedad. Por otra parte, la inexplicable causa de su desventura manteníale en un constante estado de mal humor.—¿Por qué diablos me habrán arrojado así? pensaba *Leal* rascándose á más y mejor la oreja con la pata. ¿Qué les he hecho yo? ¿No cumplí siempre con mi deber? ¿No salvé al niño del amo un día que corrió peligro de ahogarse en el estanque? ¿No dí caza á las liebres concienzudamente? ¿No vigilé por la noche, cual correspondía á un solícito centinela, las puertas de la mansión cuya guarda me confiaron por tanto tiempo? ¿No....?

En suma, la conciencia de *Leal* estaba limpia, como que era conciencia de perro. Su carácter valeroso no desmayaba en la adversidad. Lo único que le mortificaba era la ausencia de *Fany* (una perra, lector; lo has pensado bien), una perra de su simpatía con la cual proyectaba unirse en la próxima primavera, si el amo no disponía otra cosa. Porque *Fany* le quería,—¡oh! de eso estaba él bien seguro,—y aunque era un tanto coqueta, apreciábanla en el barrio por muchacha juiciosa y de lindo corazón. Con estos datos, cualquiera comprenderá que *Leal* tenía razón de encontrarse un poco mohino.



Dibujos de Fortuny.

Así se encontraba, cuando una noche cierto can atorrante, que le había prestado algunos buenos servicios en aquel mundo desconocido y peligroso, le preguntó la causa de sus tristezas. *Leal* acogió al principio con displicencia las preguntas. Mas, como éstas menudearan cada vez más expresivas, según es costumbre entre gentuza de tal calaña, decidióse por fin *Leal* á satisfacer las exigencias de su conocido. Y le refirió cómo una mañana, mientras regalaba á *Fany,* su prometida, una honesta caricia, la señora, la linda y millonaria señora, le mandó echar á palos por la servidumbre, sin causa ninguna á su entender, y cómo, por último, un día le arrojaron definitivamente en la orfandad y la deshonra.

El interlocutor de *Leal* oyó el relato de aquellas desdichas sin conmoverse en lo más mínimo. Desprendió pacientemente una garrapata que se había colgado de su cuello, y después:

—¿*Fany* estaba presente cuando te echaron?

—Precisamente acababa yo de darla un beso furtivo detrás de los juncos. Era en el jardín...

—¿Y la señora?

—Estaba allí con uno de los amigos del amo. Ella fué quien me mandó arrojar.

—¿Estaba con el amigo del amo?

—Sí, con uno de los amigos, pues había tres que solían recrearse con ella entre las flores. Y la señora era muy buena. Les besaba á los tres como yo á *Fany,* y les cedía su mano, y suspiraba...

—¡Ah!

—Y con el amo hacía lo mismo.

—¡Ah!

—Y no obstante su bondad, me privó del amor de *Fany,* de mi buena cama, y de mi buen pan...

—Amiguito, eres un tonto, permíteme que te hable con franqueza. Eres tonto de remate. ¿Por qué acariciabas á *Fany* delante de la señora?...

—¿Y por qué la señora?...

—De modo que tú crees...

—¿No es *Fany* linda como ella? y aunque no viste de sedas brillantes, ¿no tiene su piel dorada que brilla al sol? La señora sabía que éramos novios, y si ella hacía con los amigos del amo lo que nosotros...¿por qué nosotros...

El vagabundo compañero de *Leal* miró poéticamente á la Luna, pues él tenía también una novia, y la Luna lo era; revolvió en una especie de erupto amargo toda su filosofía de miserable, y encogiendo la pata junto á un poste del alumbrado, gruñó con gravedad extraña:

—¿Olvidas, mi querido *Leal,* que nosotros los perros somos unos cochinos?

Leopoldo LUGONES.


LOS NUEVOS CONCEJALES
Dr J. B. SEÑORANS
CATEDRAL AL SUR
Sr A. MONTES
CATEDRAL AL SUR
Sr J. TAMAGNONE
CARMEN
Dr E. PITTALUGA
MONSERRAT
Sr P. CERNADAS
BALVANERA NORTE
Sr A. VIALE DE VIDAL
SOCORRO
Sr M. A. MOURA
SAN TELMO
Sr J. G. LAPLACE
CONCEPCION
Sr D. VARELA
LAS HERAS
Sr E. P. DURAN
Sta LUCIA
Sr R. VERNENGO
S. Jn EVANGELISTA
Sr J. SAGASTA ISLAS
BELGRANO
Sr P. A. PESSANO
Sn CRISTOBAL
Sr S. MARQUEZ
PILAR
Sr A. SANCHEZ VIAMONT
CATl AL NORTE
Sr L. RIGOLI
VELEZ SARSFIELD
Sr B. PALMA
Sn CARLOS
Dr N. T. BERUTI
LA PIEDAD
Sr J. RENDON
FLORES
Sr F. FREGUEIRO
Sn CRISTOBAL
Sr C. SILVANI
BALVANERA SUR
Sr M. SALGUEIRO
Sn BERNARDO
Dr A. MARTINEZ RUFINO
Sn MIGUEL
Sr J. GARCIA FERNANDEZ
Sn NICOLAS



Corso de las Flores

Desde que la distinguida dama argentina señora Dolores Lavalle de Lavalle incorporó á las selectas y próvidas solemnidades sociales que se celebran con fines de caridad, esta delicada «fiesta de las flores», su boga ha venido creciendo— más propio es decir floreciendo— de año en año. Ya lleva once de suceso filantrópico y de amable triunfo social con la celebración del corso, la benemérita Comisión de Beneficencia que lo realiza bajo los prestigios de su alto crédito nacional, en esta estación intermedia, cuando los fríos se han ido y los calores tórridos no imperan todavía, cuando las flores,— cuya apoteosis es este poético festival— están en plenitud, desbordan en las quintas, inundando los aires de efluvios, esponjándose al sol, irradiando colores, gozosas acaso, sus pequeñuelas y mimosas almas, con la perspectiva de reinar una noche y morir entre manos femeninas, sobre triunfales cabezas, reclinadas en senos, tal vez furtivamente,— en un ademán que alguien ve trémulo de dicha,— llevadas á los labios— á los labios, por la juventud y la emoción y la cálida sangre tan frescos y rojos, y que si de noche hubiera mariposas se quedarían desconcertadas sin saber cuál era la flor, si la boca ó la rosa bermeja.— Este año la fiesta floral ha sido espléndida en brillantez y en piadoso producto para su objeto, tan delicadamente escogido por las damas de la Beneficencia Nada, en efecto, podría haber sido más lógico y más conmovedor que celebrar la fiesta de las flores en obsequio de los niños, ligando así estas dos inocencias como en una sagrada y dulce comunión.

El desfile, en las varias noches en que se celebró la fiesta, fué suntuoso y de buen tono, descollando en magníficos equipajes las cabezas aristocráticas de las bellezas criollas, erguidas como espléndidas corolas vivas de una flora de ensueño, sobre el tallo gracioso de sus cuellos tornátiles, acariciados por las gasas y las brisas con suavidades amorosas. Las avenidas de Palermo, inundadas de luz por la reverberación lunar de los arcos voltaicos, desbordaron de concurrencia, en coche, á caballo, á pie, en la invasora y rauda bicicleta, de todos los modos en que habitual ó extraordinariamente se traslada un cristiano. Como la fiesta era organizada por señoras, y era de flores, y era para niños, las damas habían afluido en número muy superior,— ó nos lo parecería tal vez, porque no es raro el fenómeno de que en un concurso de los dos sexos, no se vean casi los hombres cuando es hombre el que mira.

La cantidad de flores arrojadas á puñados, ó en pequeños bouquets— que daba gusto ver tirar por un brazo femenino, el cual para el leve esfuerzo, se desplegaba en un escorzo fugitivo de ala que se tiende— ha sido fabulosa; un cruel saqueo de los jardines de Buenos Aires ha precedido á cada noche de la fiesta, y ha quedado después de cada reñida y fragante batalla, alfombrado de corolas el campo de la acción— cadáveres de rosas, de claveles ardientes, de jazmines, cuya efímera vida se extinguió sahumando todavía con el último suspiro de perfume los cascos de las yuntas que brutalmente los destrozaban en los violentos trotes del retorno.

Algunos conjuntos de aquel desfile espléndido fueron sorprendidos por el objetivo fotográfico, y podemos ofrecerlos á nuestros lectores como si hubiesen sido obtenidos en pleno día. Esta especie de sortilegio de lograr con la fotografía efectos que hasta ahora sólo dibujaba el sol— el gran pintor— se debe á una lámpara que acaba de adquirir Caras y Caretas, y que es una verdadera novedad. Esta lámpara, á cuyo lado no valen nada las de magnesio que hemos venido ensayando para lograr fotografías nocturnas, es única en América, y la substancia con que se alimenta constituye un secreto químico que aun no ha tenido divulgación indus



El mail-coach del Sr. De la Riestra y el breack del Sr. Sabasta



El corso en la Avenida Sarmiento

trial. Se llama este admirable aparato «Lámpara Eclair», y ha sido hasta ahora utilizada solamente en París por el artista Mairet, quien obtuvo con ella fotografías de diplomáticos y hombres públicos, en *soirées* de corte, interiores de palacios, de fábricas, instantáneas de representaciones teatrales,—toda una galería casi excéntrica, á fuerza de ser difícil, que logró un legítimo éxito. La lámpara de CARAS Y CARETAS es la segunda que funciona actualmente, y por las vistas nocturnas que van en este número puede apreciarse su extraordinaria potencia luminosa, comparada con cuyo *éclat* intensísimo, la más viva luz eléctrica resulta pálida. Puede decirse que esta lámpara «hace el día». Hasta ahora sólo había sido aplicada á la iluminación de interiores, siendo nuestros artistas los primeros que la han empleado para sacar vistas nocturnas al aire libre.

RED FLY.

EN EL PARQUE LEZAMA

Un paraíso para los niños y un punto de cita encantador para los adultos de la buena sociedad porteña, han hecho las distinguidas damas del Patronato de la Infancia en aquel delicioso rincón del Buenos Aires viejo, que afortunadamente ha sido respetado y cuidado con cariño inteligente, en la integridad de su aspecto teatralmente accidentado y agreste. Mejorado aún en los últimos tiempos, por importantes trabajos de jardinería que han aumentado sus gracias y encantos casi clásicos, el Parque Lezama es un local único para fiestas de la magnitud y variedad que revisten siempre las que organiza la comisión de damas del Patronato. La belleza del sitio, el atractivo del objeto y el prestigio social de las señoras que organizan las fiestas, llevan allá una concurrencia enorme, que, como en un gran estanque, desemboca de las calles adyacentes en el inmenso

Aspecto de los jardines en la noche de la inauguración



La concurrencia en la terraza

Parque, á la hora señalada para que estén en plenitud todos los atractivos allí acumulados.

La naturaleza bondadosamente colabora á la fiesta, ostentando galas tropicales y flores en fragante profusión; los montecillos ofrecen sorpresas, — los restaurants á la caída de la tarde parecen como remansos en que la corriente humana ha ido sosegándose, y las mesas al buen aire libre, entre la riente decoración del paisaje, se llenan de comensales, de amigos que hacen en común una bulliciosa calaverada, de familias burguesas que ceremoniosamente, con contenido regocijo, se acomodan y gozan por todos los poros la delicia suave y sustanciosa de una poética tarde y de una buena mesa.



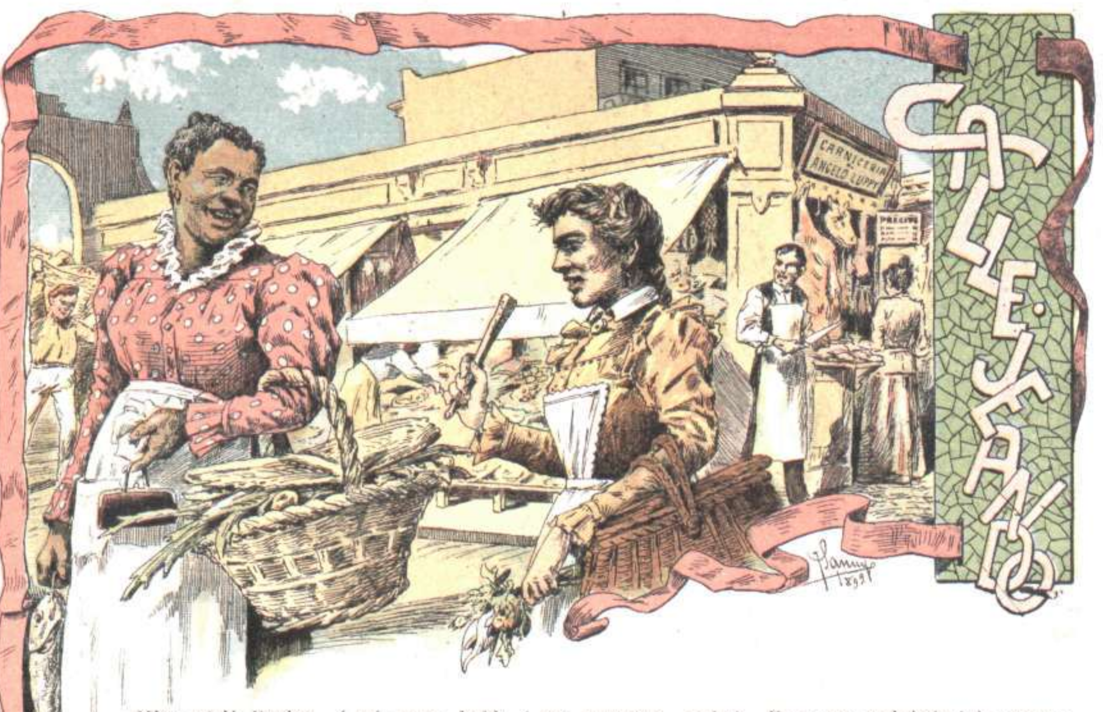
En la avenida de la entrada

Entre las novedades diversas que contribuyeron á dar relieve á la inauguración de las fiestas del Patronato, figuró una magnífica calesa montada á la Daumont, que gentilmente puso Mirás á disposición de las damas del Patronato, para llevar á todos los barrios de Buenos Aires la agradable noticia de este acontecimiento social. De las escenas nocturnas más salientes de las fiestas del Parque Lezama, hemos obtenido fotografías por el mismo procedimiento que ya explicamos en la nota correspondiente al corso de las flores, y sobre cuya interesante novedad no creemos necesario insistir aquí.

Al cerrar esta información, es de justicia felicitar á la distinguida presidenta de la Comisión de Damas del Patronato señora Teodelina Alvear de Lezica,— quien con su esfuerzo inspirado en la pura doctrina del Redentor, ha hecho apreciar cuánto era de trascendente para el porvenir argentino la acción regeneradora y cristiana de la institución — á sus dignas compañeras de comisión, y al presidente y secretario de la comisión de caballeros, señores Francisco Uriburu y Jorge N. Williams, por su acendrado y eficaz interés en la fundación primero, y luego en el actualmente próspero y vigoroso desenvolvimiento del Patronato de la Infancia.



Gran «Caleche» á la Daumont, cedida al Patronato por la casa M. Mirás para el anuncio de la fiesta



—Mire misiá Regina... á mi no me hable é sus patronas... ¿sabe?... Yo no soy golpiada é la cuna y m'hé criao entr'ellas... Ya vé si las conoceré... La vieja Flora, qu'és más brava que la sarna, nació en Navarro, mi pueblo también, y la conocí enhorquetada en un petizo moro, arriando'vejas, y á don Ramón, que ni pensaba entonces en arrimarselé y que áura es tan farfantón, estoy cansada é verlo *roñoso, con el tarrito é bleque en una mano y el hisopo en lá'otra, corriendo de aca p'allá, en el galpón* de l'esquila, cada que los piones gritaban «médico», pa chichoniarlo...

—Pero eso no puede ser, mujer!... Han de ser otros Garcías!... Si éstos siempre han rodao coche, y la señora y la niña, lo mismo qu'el patrón, son personas delicadísimas!... Los otros días, no más, me decía la señora qu'en su casa no había pa derrochar como en la de la chusma metida á gente; pero que nunca había faltao lo conviniente... Há'estar equivocada, misiá Petrona!...

—Pero si las conozco desde que nací, mujer!... El padre é Flora—no me puedo acostumbrar á llamarle doña—era un tape petizón, mal engestao, puestero é mi madrina, que me crió desde chiquita y qu'es la madre é mi patrón atual, el niño Alberto – y no salía é la pulpería... Ese campito ande Flora tiene áura l'estancia, qu'es más ruido que otra cosa, se lo agenció el indio viejo no sé'nqué bochinche de'leciones... y sabe más?... Tanto Flora como lá'hija, son negrísimas y más viejas qu'el puchero... Fíjese bien y lo verá...

—Pero si la niña es rubia y la señora tiene tuavía un léjos bastante regular!...

—No me haga ráir... que tengo el lábio partido!... Mire qu'és inocente!... Deje que yo me saque la grande y v'á ver como cambio é color y hasta me salen los dientes!... Que no vé qu'en Buenos Aires no quedan con colorcito del páis sino algunas infelices como yo, que de pobres ya no pueden ni toser...? Vea!... Sin ir más léjos...ahí tiene la garra é cuero esa que usté conoce, lá'hija é Flora... Tenía la cara qu'era una cáscara é sándia comida por las gallinas y una cerda que no la podía ni trenzar... Fíjesé áura lo qu'és... y vaya conozcalá!... Si no fuese por el olor á trapo quemao que tienen todos esos menjunges, le pega un chasco á cualquiera...

—Pero ¡vea, doña Petrona, en el otro mes nos vamos al mar, pues yo m'he conchavao con la condición de acompañarlas y...

—¡Esa es otra!... Le juego un quintito é lotería á que no se van nada... ¿quiere?... Si ya les conozco el juego...! El otro año hicieron igual... Desarman la lámpara esa que tienen en la sala é recibo, y que con pretexto de qu'és moda, les sirve pa no mostrarse con luz; enfundan los muebles, cierran la puerta é calle, y se quedan allá en las piezas de adentro, ó se van á la estancia con don Ramón, á hacerse comer de los bichos coloraos...Y ya están en Necochea, ó si apura, en Mar del Plata...! ¡Vea...! Le v'ia ser franca...! Yo estuve de cocinera con ellas once meses...¿Y sabe por lo que me salí?... Le v'ia contar... Un día me mandé hacer con la modista una batita torera, que me quedaba como pintada... fué cuando recién salió la moda... Si viera qué rábia les dió!... Me miraban y se hacian cruces, y todo era porqu'-ellas, aunque se vistan de seda, ya no pican... ¡Eso no fué nada!... Va una tarde la solterona, que por lo larga y lo negra parece un rebencazo en el barro, y me pilla hablando con un mozo carnicero que me festejaba... Lo ha de haber conocido!... *Uno qu'en el Mercao del Centro le llamaban Alviar-chico*, por lo afortunao... pero que conmigo se quedó babiando... ¡Si viera qué escándalo!... Gritaron, me dijeron de cuanto hay, y si no me les pongo séria, me levantan hasta un falso con respeto á mi manera é comprar...!

—Mirá...! En eso sí que yo no almito discusiones... ¿Vé? Cada una compra como sabe...! ... ¿No le parece?

—¿ Y sino ?... Yo, pa'cerlas rabiar, ¿ sabe lo qu'hice ?... Arreglé mis pilchas al otro día, me vestí, y cuando la vieja se levantó, le dije que me ajustase la cuenta... que m'iba porque mi novio quería que descansase unos días, antes de casarnos...

— ¿Y se casó?...

—Mir'hija... si usté es tan inocente pa comprar como pa todo lo demás... va llegar á ser el crédito é la vieja, que hasta vestida pa misa, se mete en la cocina á contar los gajitos del perejil, pa ver si es yapa!

FRAY MOCHO.

Dib. de J. Sanuy.



LITERATURA RURAL

Es la hora de audiencia y el Comisario rural, sentado á su escritorio, delante de una carpeta verde obscura — símbolo tal vez de su afición á los naipes — con el chambergo jineteando en la nuca, el mate amargo en la mano izquierda y el rebenque tomado de la paleta en la derecha, preside un juicio verbal entre dos vecinos del distrito que se querellan por los daños causados en el sembradío del uno por las lecheras del otro.

Cuando alguno de los litigantes alza la voz para hacer valer mejor sus razones, el Comisario golpea el escritorio con el cabo del talero:

—¡Chist!...¡No se olvide, amigo, que aquí no es remate ni fonda é vascos, sino la Comisaría!... ¿Pa qué grita?... ¿No sabe hablar como la gente?... ¡Aquí no somos sordos, gracias á Dios!

Y cuando ambos vecinos, sin guardar formas parlamentarias, se trenzan en una discusión en que ninguno de los dos se escucha, vuelve á sentirse el golpeteo del talero sobre el escritorio y la voz ronca del Comisario:

—¡Bueno! ¡Basta!. . ¡Demasiao les he aguantao ya!... Vayansén en orden, no?.. Sin dar que hacer á la policía... porque si no, van á dir á parar al calabozo con lecheras y todo!... ¿Comprienden? Y vengansén mañana á firmar el ata de las declaraciones... ¡Ah!.. No se olviden de tráirse alguna platita, por si resultan multaos!

Y los vecinos salen de la sala de audiencia como quien sale de misa, con el sombrero en la mano y en silencio, maldiciendo de la hora en que se metieron en cuestión, conociendo los dos, como conocían, al Comisario.

—¡A ver, amigo escribiente, escriba!... Vamos á caratular el negocio este... Ponga... Don Fulano de Tal con Don Zutano de Cual... por animales.

—...por animales... ¡Ya está!

—¡Bueno!. . Guarde entre la carátula todos los documentos y extienda las declaraciones...

—¿Y no pone nada más?

—¿Le parece que está mal?

—No, señor... Pero se podía agregar algo... para aclarar... ya sabe que nunca está de más...

—¡Bueno!... Agreguelé... por animales... vacunos!

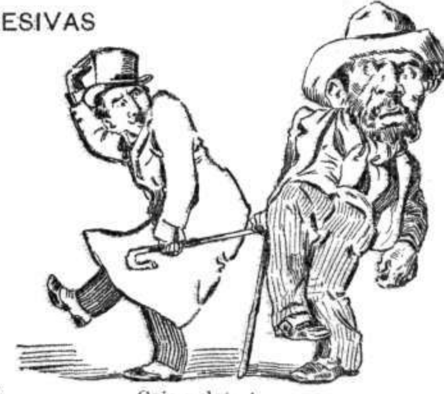
Y el Comisario, concluida la labor del día, en lo que respecta á su cargo oficial, dirige sus pasos al galpón donde tiene el parejero, ansioso de inquirir si éste comió bien su ración de maíz y dió «como la gente» el paseo matutino, impuesto por la higiene carrerista á todo caballo que aspire á ceñir su frente con el verde laurel de los vencedores.

Lobos, 1899. ALMA VERDE.

RENGUERAS EXPRESIVAS



Discurriendo honradamente,
por delante y francamente
cojea, porque desea
que la gente
sepa del pie que cojea.



Cojo pelotari,
quien por la más ancha
calle va diciendo
con su pierna:—¡cancha!



Un poeta al que ha dejado
cojo á fuerza de garrote
cierto crítico endiablado,
por lo cual el desdichado
es cojo con estrambote.



Cojo pretencioso,
que si alguien está
mirando cómo anda
suele murmurar:
—¡Ya me está juzgando
la posteridad!

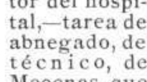
EL HOSPITAL DE NIÑOS

Á BENEFICIO DEL CUAL SE CELEBRÓ EL CORSO DE LAS FLORES

Esta creación, á cuyo beneficio fueron las fiestas florales, idea altruista y nobilísima de un poeta, el doctor Ricardo Gutiérrez, tiene una larga y bella historia, —representa una suma enorme de labor, de abnegación cristiana, de dificultades vencidas á fuerza de obstinación. Es una obra de fe, ante todo, esa feliz materialización de un deber perentorio, de un cuidado de urgencia social—la defensa del niño contra las mil asechanzas mortales que lo diezman, elevando á cifras asustadoras en las tablas demográficas la mortalidad infantil.

Dr. Antonio Árraga
Director del Hospital





Dr. Ricardo Gutiérrez
Fundador del Hospital



Dr. L. Rivas Miguez
Subdirector del Hospital

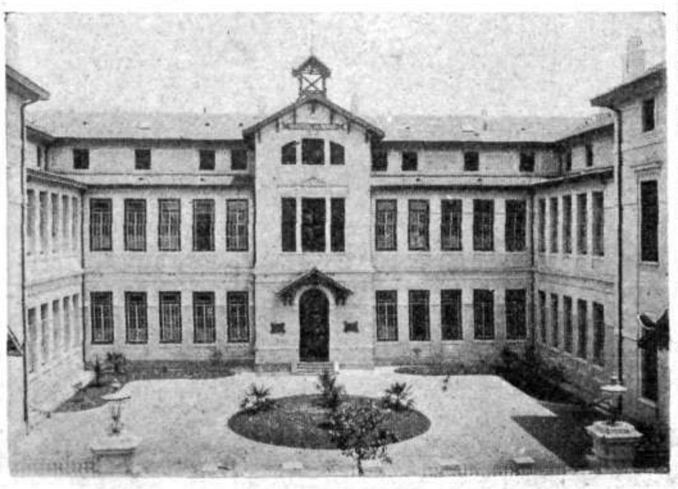
Viene de muy atrás, casi de treinta años atrás, la lucha paciente que ha llevado á término la construcción definitiva, científica, del actual Hospital de Niños de Buenos Aires. Ya allá por el 1871 el doctor Gutiérrez, que estudiaba en París las enfermedades de los niños, llevado por naturales inclinaciones de su noble y delicado espíritu, á especializarse en esa rama de las ciencias médicas, escribía correspondencias llenas de pasión y entusiasmo por las instituciones en que el niño pobre encontraba cuidados eficaces, salvándose, gracias á ellos, legiones enteras, centenares, millares, que aquí perdíamos, arrebatados por el abandono, por la carencia absoluta de todo recurso de defensa organizada. Caían nuestros niños, dolorosamente, segados por la muerte, y se iba con ellos lo más noble, lo más precioso de nuestro pueblo,—la esperanza, el porvenir, el mañana, la flor de la nación. Y el médico poeta volcaba todas las generosas ternuras de su alma en aquellas cartas conmovedoras, que habían de preparar en el corazón de las damas, de las madres argentinas, el terreno propicio para el florecimiento de la idea. Directamente, antes de retornar al país, el doctor Gutiérrez propuso á la Comisión de Beneficencia la fundación de un hospital de niños. Y la obra fué valerosamente afrontada. No había recursos. Se buscarían. Y se buscaron, sublimándose la virtud cristiana de las grandes damas porteñas, con la sublime humildad de tender la mano pidiendo para su obra —para curar sus niños—para salvar en la cuna el porvenir en peligro. Primero fué el hospital una pequeña casa allá por Almagro. El médico filantrópico que había traído de Europa la obsesión de aquel misericordioso beneficio social, fué el director del hospital,—tarea de abnegado, de técnico, de Mecenas, que desempeñó durante veinte años, hasta su muerte, tan llorada, — sirviendo con su tiempo, con su celo, con su ciencia y con su bolsa á la institución, que, como una luz vacilante, amenazó extinguirse más de una vez. Pero allí estaba la evangélica tenacidad de las damas de la Beneficencia, para salvarla, para pedir socorro, sin descansar hasta afirmar la vida del hospital. *Progresó:* se empezaron á notar sus beneficios, y mejorando la situación, se alquiló la casa de la calle Arenales.



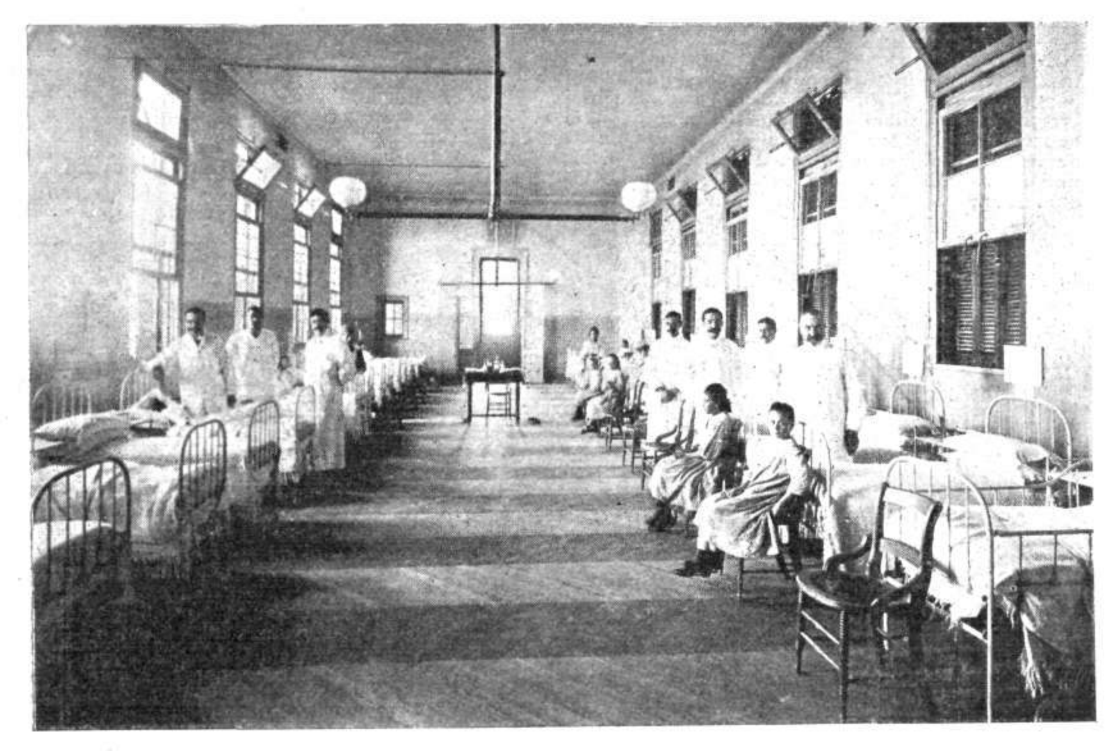
Vista general del Hospital de Niños

El doctor Gutiérrez, secundado por los doctores Herrera Vegas y Cuenca, beneméritos también del hospital, mejoraba constantemente los servicios, aumentaba las salas, atendía asiduamente el consultorio gratuito, que se llenaba de pequeños dolientes. Pronto se pudo, aunque con grandes esfuerzos, comprar la casa, para darle techo propio al hospital. Fué aquel un día de júbilo para todos los nobles corazones empeñados en la obra.

De aquel año (1884) hasta el presente, la acción de la Sociedad de Beneficencia y del director del hospital fué constantemente encaminada á mejorar la institución, — poniendo para ese supremo objetivo todos los medios de la propaganda



La entrada principal



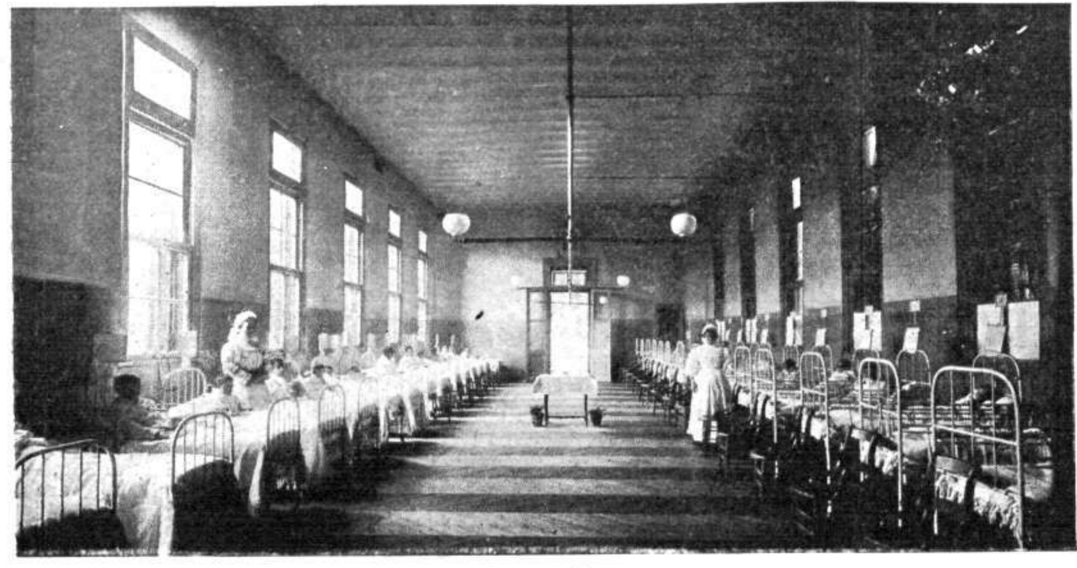
Sala de niñas

de la petición, de la fiesta de caridad:—el pueblo respondió siempre, sintiendo repercutir en su seno los beneficios de aquella obra; el gobierno, el congreso, han auxiliado á la generosa empresa; se han hecho en su obsequio memorables campañas,—á cuyo frente estuvo siempre, hasta su muerte, el doctor Gutiérrez,—llegándose á acumular fondos bastantes para edificar el gran hospital de la calle Gallo, que honra á la sociedad argentina, porque es su obra, su substancia, la materialización de su esfuerzo aunado, ya en la propaganda, ya en el óbolo, inagotablemente depositado en las alcancías de la Sociedad de Beneficencia.

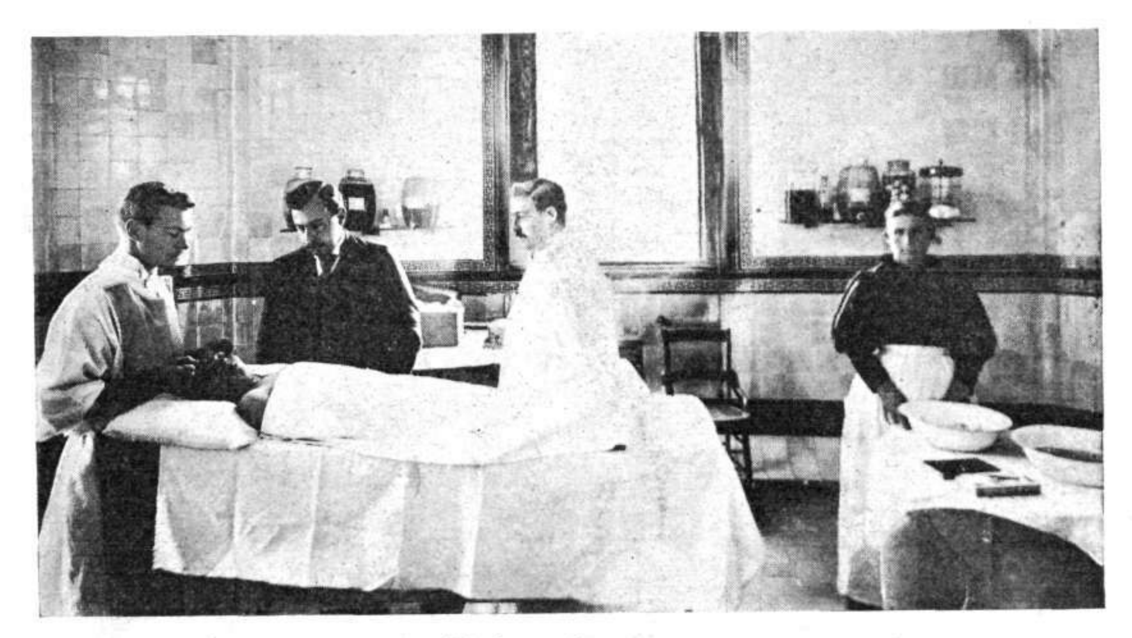
Al decir de médicos reputados, como lo es el Dr. Fernández, el Hospital de Niños no tiene rival en la América del Sud y puede resistir la competencia con los de Viena y París, que son modelos en el género.

La organización de los consultorios es muy perfecta y prestan su servicio liberalmente al público; en el año pasado han despachado más ó menos 37.000 consultas gratuitas, y este año hay fundados motivos para esperar que pasarán de 40.000.

La casa consta de dos departamentos completamente separados, uno para pensionista y otro para niños pobres; en el primero se admiten pupilos en distintas categorías según sea el monto de la pensión que paguen al establecimiento los parientes de los pequeños enfermos. Los hay de primera categoría que pagan 10 pesos diarios, de segunda 8, de tercera 5 y de cuarta 3, compren-



Sala de niños



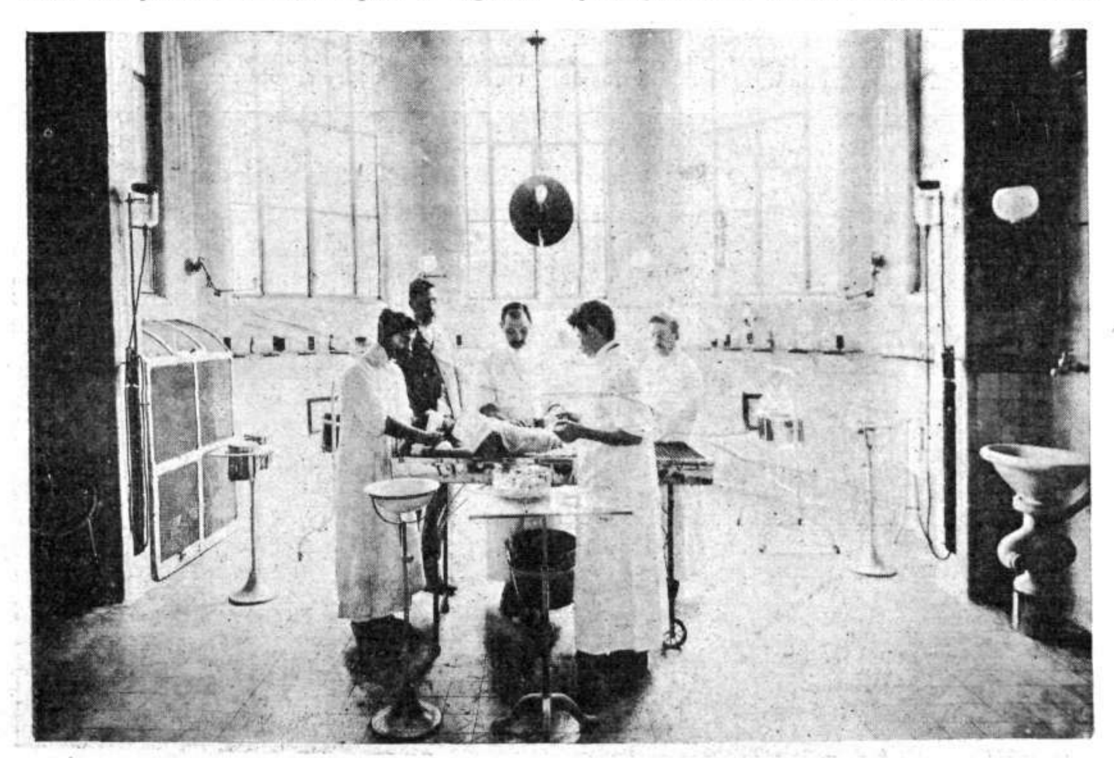
Sala de operaciones comunes

diendo en esta pensión los honorarios médicos, el valor de los medicamentos, la asistencia y la alimentación.

En lo que pudiéramos decir que es especialista este Hospital es en la *sección cirugía atendida* por el Dr. Castro. Consta esta sección de tres departamentos completamente separados entre sí, el primero llamado consultorio, el segundo sala de operaciones y el tercero sala de esterilización.

Adoptando el modelo vienés, el consultorio consta de tres departamentos: la sala de espera, la de preparación y la de reconocimiento y curación. Del primero el enfermo pasa al segundo donde lo espera un practicante que lo desnuda completamente, guardando en canastos especiales las ropas, y envuelto en una sábana lo pasa al tercero, donde es reconocido ó curado; debemos hacer constar que las curaciones son hechas únicamente por practicantes y para nada intervienen los asistentes, como se hace en otros hospitales.

La sala de operaciones consta de dos cuerpos separados, destinado uno para operaciones comunes y otro para aquellas en que es necesario extremar las precauciones de la esterilización. Está provista de gran número de instrumentos quirúrgicos de la afamada casa Collen, de París,



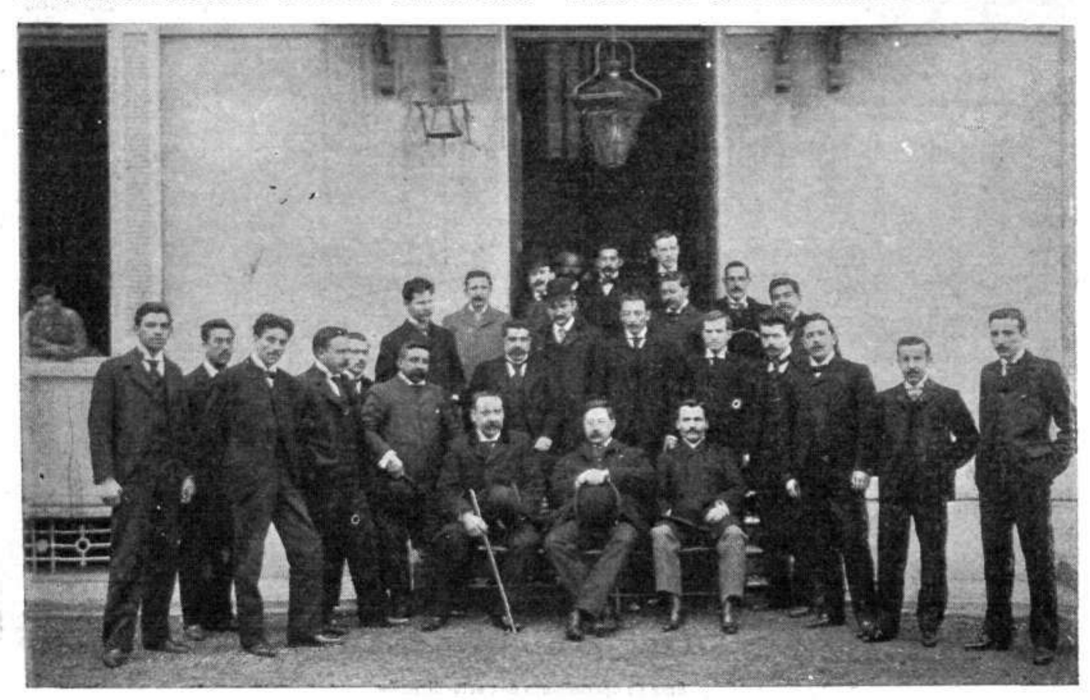
Sala de operaciones con esterilización

Laboratorio á cargo del doctor Viñas

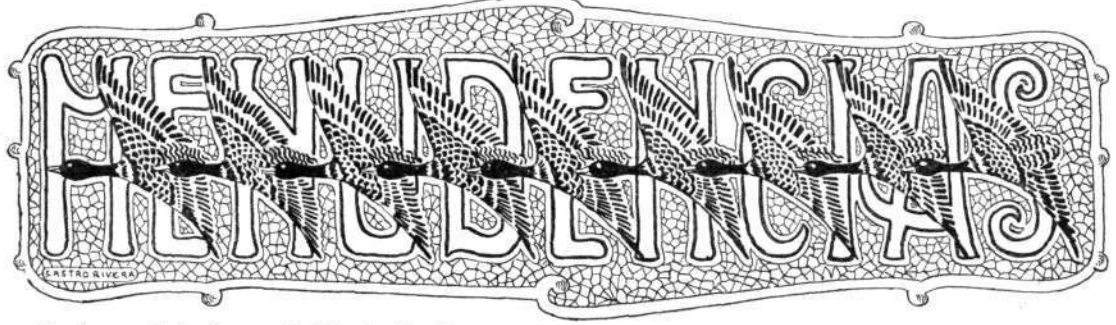
una autoridad en el género, y llama la atención el aparato ideado por el Dr. Máximo Castro para hacer corsés de yeso, que ha venido á suplantar con ventajas al de Saire.

En el departamento de esterilización hay el esterilizador de ropas, por vapor de agua, sistema Bramhall Deaner, el esterilizador de instrumentos, por aire seco, del Dr. Peanet, y el para algodones sistema Sorel. La sala tiene lavatorios de pedal para poder llenar de agua las palanganas de lavado, sin necesidad de tocar vasija alguna con las manos del operador.

Cualquier persona puede llevar á esta casa un niño para operar, y aunque hay tarifas establecidas para las operaciones, basta la declaración del interesado que no tiene recursos con que satisfacer los honorarios médicos, para que la administración no le cobre absolutamente nada.



Médicos, practicantes y farmacéuticos del Hospital de Niños



En el corso de las flores se ha introducido el presente año la costumbre de arrojar á los coches de las damas, pulseras, anillos y otras alhajas.

Dícese que el señor intendente municipal, en su anhelo de hacer todas las cosas con un fin práctico, ha arrojado á algunos carruajes *cubiertos de metal blanco* y sonajeros de plata.

La aludida innovación ha levantado muchas protestas.

Una señora vieja,
madre de dos muchachas deliciosas,
es la que más se queja
de esas innovaciones enojosas.
Y ayer, con tal motivo:
—¡Arrojarnos alhajas!—exclamaba—
¡Eso es tan inmoral como ofensivo.
Y después continuaba:
—¡Vaya con la costumbre! ¡Y todavía
si las alhajas fuesen verdaderas!
Pero, fíese usted, el otro día
á nuestro coche echaron dos pulseras
que eran falsas. ¡Valiente porquería!

✣

En algunas ventanas de la Casa Rosada han colocado toldos, para librarse del sol; pero con tan rara uniformidad que los hay *de cuatro colores distintos.*

¿Significará tal desemejanza de toldos, que entre los diversos ministerios reina parecida divergencia de opiniones?

Sea como fuere, esta es una ocasión que no debe perder nuestro gobierno para crear un nuevo empleo: el de director general de la Oficina Nacional de Unificación de Toldos Oficiales.

✲

En Lima el ex prefecto Tirado pegó un bastonazo al ex ministro Parra, quien le respondió en igual forma, es decir, apaleándole también.

El ex prefecto imprudente
quiso subirse á la parra
y supuso el inocente
que al tomar la cosa á farra
obraba «prefectamente».
Pero se ha probado allá,
tras de algunos estacazos,
que hay, como se ha visto ya,
Parra que, á su tiempo, da,
en vez de uvas, bastonazos.

Una orden dada por la Intendencia prohibe que se permita la entrada al municipio á todo pescado que no mida un centímetro de ancho.

Ahora, los que se encarguen
de impedir eso,
tendrán precisamente
que usar el metro.
Y serán preferidos
para el empleo,
los versificadores
y los tenderos.

✲

Refiriéndose al desfalco descubierto en el correo, un colega lo califica de «feo delito».

¿Que es un feo delito? ¡Ya lo creo!
Pero más raro fuera que un delito,
en lugar de ser feo,
fuese bello ó bonito.

✲

El distinguido compositor señor Alberto S. Poggi ha tenido la gentileza de dedicarnos su último vals Boston, al que ha puesto por nombre CARAS Y CARETAS.

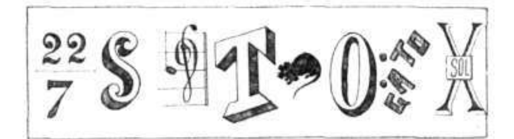
—El señor Modesto Salcedo, inspector nacional de escuelas en San Juan, nos ha remitido la prolija *recopilación que ha hecho de todos los documentos y noticias* relativas á la estatua de fray Justo de Santa María de Oro.

—Fray Pacífico Otero nos ha remitido su Estudio Biográfico de fray Cayetano Rodríguez, uno de los libros más completos que se han dado á luz en el país durante el año que termina.

—El señor Ignacio Orzali, antiguo periodista, y conocedor por lo tanto de los gustos del público, ha puesto en circulación un almanaque, bautizado con su nombre, el cual representa una verdadera novedad en el género. La parte literaria es excelente, nutrida y variada, y de la artística se han encargado los señores Rodríguez Etchart, Fortuny, Eusevi y Soucup, con lo cual está hecho su mejor elogio. Una nota interesante y de valor que se hace notar en el mencionado libro, es la publicación de autógrafos de varios presidentes argentinos.

Auguramos mucho éxito al nuevo almanaque.

JEROGLÍFICO



CORREO SIN ESTAMPILLA

L. R.—Buenos Aires. — Hay derroche de palabras. En tres líneas se puede decir todo eso, aunque con mejor ortografía.

Cancio. — Buenos Aires. — También eso es muy largo. Comprímete, que tienes madre.

C. Q. — Buenos Aires. — Es original y no deja de tener gracia, pero dice usted tan en crudo las cosas que nos tememos las iras del lector pudibundo.

M. G. Buenos Aires. — No es usted solo á quien le sucede eso, porque hay muchos que también se figuran con aptitudes para la métrica y riman como baguales.

S. V. — Buenos Aires. — Nos es muy sensible comunicarle que es malo como un demonio su articulito.

Frou-Frou. — Buenos Aires. — *Lo cual* que también el suyo es muy perverso.

Rataplán. — Buenos Aires.— Eloisa será todo lo hermosa que usted quiera, pero no consonante de *paliza*.

Truco. — Buenos Aires. — Mejor será que se lo diga usted en reserva al interesado.

Poncho Gris. — Cañuelas. — En el Manual del Perfecto Escritor hay un artículo que dice: «Escribe con mala letra, pero no seas guarango».

L. N. A. — Pigüé. — Es usted la única persona que ha visto *llover* con *b* larga.

Regatón.—Jujuy. No es lo malo que sea el primero que escribe, sino que le haya salido tan pavo.

X. X. X. — Belgrano. — Ese soneto vió la luz por primera vez allá por los años de 1878 á 79.

Z. I. — La Rioja. — Si se los pagan á veinte centavos, creo que hace usted un buen negocio.

B. R. T. — Rosario. — ¿Nos permite usted que lo archivemos?

Romano. – La Plata. — Fortuna tiene Vd. en no haber nacido cuando Calígula imperaba; porque le hubiese á Vd. nombrado cónsul.

P. P. y W. Villaguay. — Pues si los amigos le dijeron que era publicable, le han mentido escandalosamente.

Plumífero.—Córdoba.—Lo tenemos observado: no se puede ser á un mismo tiempo poeta y escribano público.

A. C. H.—Tucumán. Las fotografías están muy veladas. En cambio los epígramas no lo están. ¡Lamentable aplicación del velo!

Flor del aire. — Montevideo. — ¿Y qué hace el pampero, que no se la lleva?

Abdón.– Montevideo.—
Abdón, de la cabeza mal te ves,
Procura consultar á Penadés.

Solución del número anterior. — *Frase hecha:* DOBLAR LA HOJA.

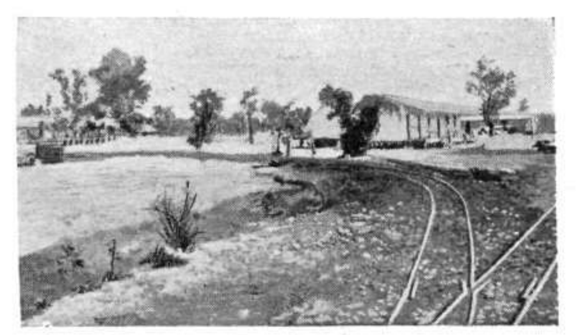


El general Hildyard, comandante de las fuerzas acampadas en Estcourt, y dos miembros de su estado mayor

«Siempre que llamaba á Jack, —continúa la madre— éste quería salirse del pesebre para ir á su encuentro, pues mi hijo tenía la costumbre de darle bizcochos, que compraba expresamente para ese objeto. La mañana del día de su partida para el Sud de Africa tomó todo el pan que le había



Tte. General C. T. Clery, comandante de la 2.ª división del 1.er cuerpo de ejército



Desvío de ferrocarriles en Madibi donde se libró el combate del 16 de Noviembre

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



Ni premios ni regalos contienen los

⚜ ⚜ ⚜ ⚜ ⚜ Cigarrillos CERVANTES

pero en cuanto á buena calidad, que es lo que debe interesar á los buenos fumadores, no hay marca que los iguale.



PACHECO y Cía. — CERRITO, 35



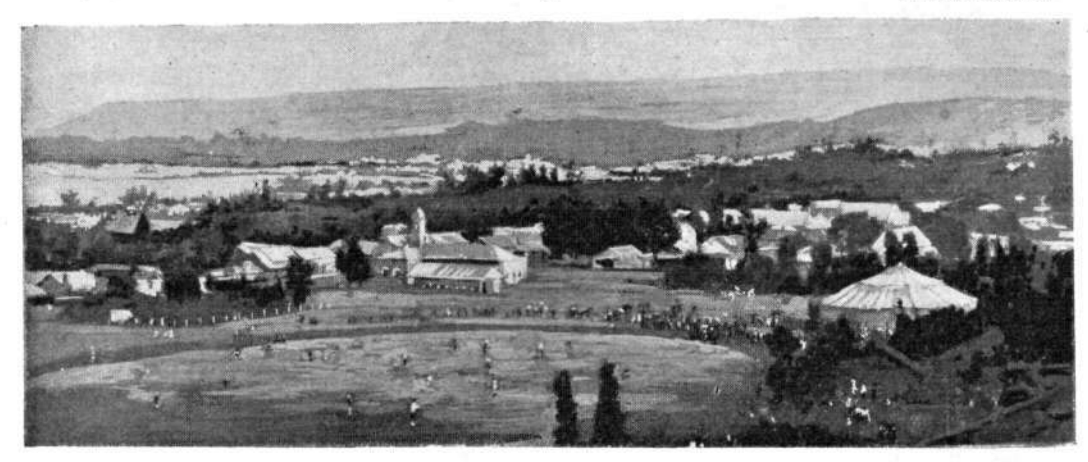
Tipo de cañón usado por la artillería de marina en Ladysmith



Cap. H. Lambton
Comandante de la brigada naval en Ladysmith

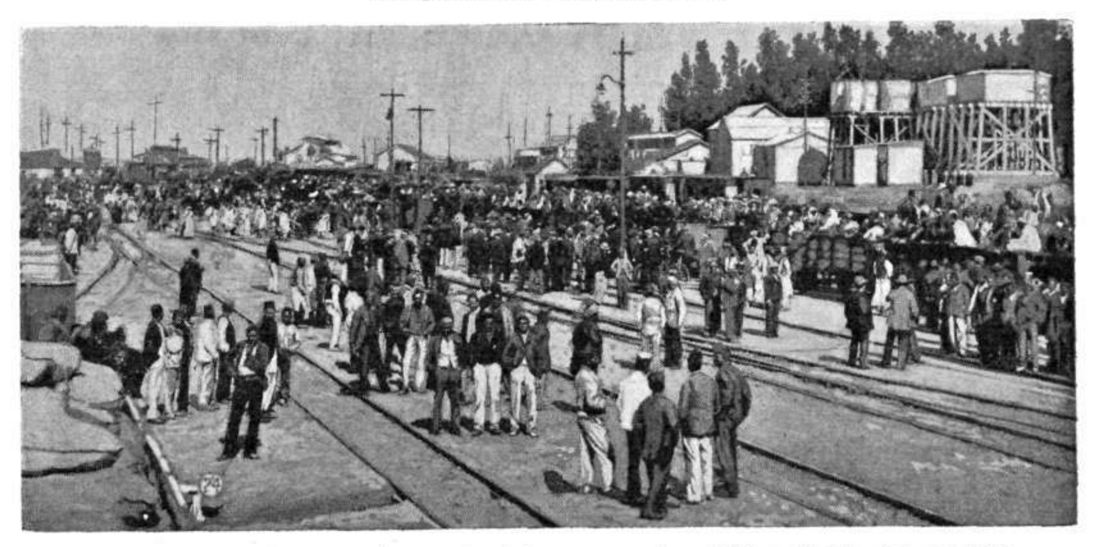
quedado del almuerzo, y se lo dió al caballo, le dijo adiós, y el animal contestó con un relincho. «El corneta Shurlock — concluye el periódico — es un verdadero espécimen del joven soldado británico, orgulloso de servir á su reina y á su patria».

Completan las notas de esta semana una fotografía de la 10.ª batería de



Campo de recreo en Ladysmith

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



El éxodo de Johannesburg.—Los fugitivos asaltando los wagones carboneros á la partida de un tren para Natal

campaña, que cayó en poder de los boers durante el combate de Nicholson's Nek, tres vistas de Ladysmith y sus alrededores, y otra del solitario cementerio de Dundee, donde fué enterrado el valiente general Symons.

Uno de los incidentes más pintorescos de la guerra ha sido el desbande de los súbditos británicos de la ciudad de Johannesburg. Miles de personas de todas clases y categorías tomaban por asalto, no ya los coches de pasajeros del ferrocarríl, sino que, como se ve en nuestros grabados, tanto los furgones para la conducción del ganado como las incómodas zorras para carbón fueron objeto de contienda. Los fugitivos de Johannesburg



Mercado de Ladysmith

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

¡BUEN REGALO!

LOS CIGARRILLOS

TELEFONO y PIERROT

contienen vales por suscripciones gratis á domicilio de la revista

CARAS Y CARETAS

También contienen **BONOS** de la Lotería de Beneficencia Nacional, que juegan en todos los sorteos del año. — Con estos Bonos pueden obtenerse premios hasta de 20.000 m/n.

A toda persona que nos envíe este cupón acompañado de 10 centavos en estampillas postales le enviaremos gratis uno de estos bonos.

Nombre ....

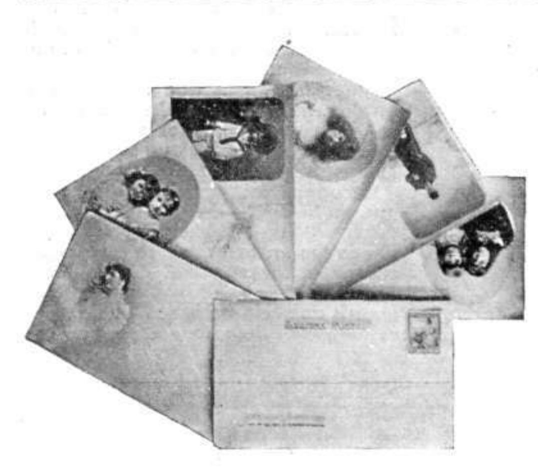
Domicilio ....

DIRIGIRSE Á LA

CIGARRERÍA DE LONDRES

Florida esq. Rivadavia

BUENOS AIRES



¡NOVEDAD!

Una buena sorpresa hará usted á sus amigos y parientes lejanos mandándoles la felicitación para el próximo año nuevo en una ***Tarjeta Postal*** con su propio retrato hecho sobre la misma en perfecta fotografía.

Precio por cada 10 Tarjetas Postales con fotografía concluída **$ 2.50 m/n.**

RETRATOS SELLOS POSTALES

En formas sencillas ó de estampillas de correo de todas las naciones.

Precio por 50 **$ 2,** 100 **$ 3 m/n.**



Tanto para las **Tarjetas Postales,** como para los **Retratos Estampillas** basta remitir la fotografía que se desee reproducir y el importe correspondiente, á la

FOTOGRAFIA Y PINTURA PLATENSE

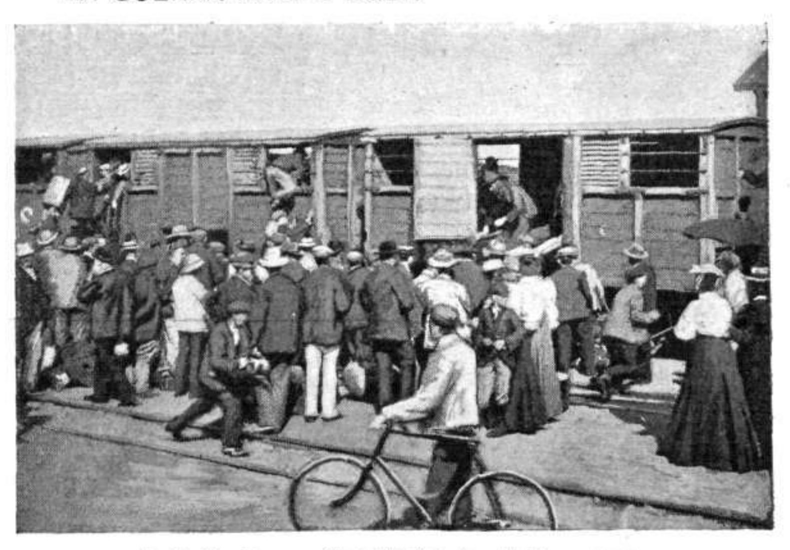
723, ARTES, 723

on el JARABE DE ALQUITRAN Y CODEINA de Parravicini se cura infaliblemente la TOS 34 años de éxito seguro. Se vende en todas las farmacias De-pósito general: **Farmacia del Plata de A. TEGAMI,** *Artes 214.*

dábanse, sin embargo por muy satisfechos con conseguir cualquier rincón en los atestados vehículos, para efectuar en ellos largo y penoso viaje de treinta horas consecutivas, expuestos á los ardores del sol africano y la intemperie nocturna.

Como una nota curiosa del frenético mariscaleo á que se entregan en Buenos Aires todos los desocupados y la mitad de los que tienen alguna ocupación, cerraremos nuestra crónica de hoy sobre la guerra, con esta opinión de un espiritual personaje acerca de la razón porque no han tomado aún los boers á Ladysmith:

—Es muy sencillo, dijo el distinguido mariscal: los boers sitiando á Ladysmith hacen dos cosas igualmente importantes con el mismo esfuerzo y las mismas tropas: reducir á la impotencia 10.000 soldados ingleses y ocupar una extensa zona ¿Qué sucedería si copasen ahora á la guarnición de Ladysmith? Que tendrían que mantener allí una división tan fuerte como la que ahora lo sitia, y necesitarian además emplear otra en custodiar los 10.000 prisioneros en Pretoria. Y otra cosa: ahora los ingleses sitiados comen lo que pueden, ó no comen; pero, una vez prisioneros y bajo las leyes de la guerra, habría que alimentarlos humanamente, lo cual sería un recargo enorme para el tesoro boer. Esa es la causa por que se sostiene Lodysmith — razones de economía...



Asalto á los furgones á la salida de un tren de Johannesburg



Llegada á Ladysmith de los fugitivos de Johannesburg

Otro mariscal va más lejos: dice que ya ha caído Ladysmith en poder de los boers, y que lo que ahora hacen las autoridades militares inglesas, es preparar el ánimo de la nación enumerando la agravación de las cosas en la plaza sitiada, la mayor rigidez en el cerco, los daños que empiezan á recibir las fuerzas inglesas, los nuevos cañones, la averiguación de los puntos débiles que ahora atacarán con éxito los boers, la falta de víveres...

¡Hay opiniones para elejir!



EL COMERCIO

Compañía de Seguros
á prima fija
Incendios y Marítimos



Capital suscrito	$	1.108.500,00
" realizado	"	221.700,00
Reservas	"	210.408,91

Siniestros pagados hasta Junio 30 de 1899

$ 890.022 moneda legal
» 87 420,16 oro sellado

DIRECTORIO

Lorenzo Pellerano —Luciano Landera, (L. Landera y Cía.) — Francisco B. Recondo (Necol Hnos. y Cía.) — Manfredi Hertelendi, (Ruggero Bossi y Cía.)—Clodomiro Torres, (Polledo, Torres y Cía.) — Manuel Z. Rojas, (Rojas Gallo y Cía.) — Luis R. Scheiner.

Síndico: Sebastián Urquijo, (Mignaquy y Cía.)
Síndico suplente: Vicente Peluffo.
Gerente: Martín S. Etchart.

Oficinas: PIEDAD, 343 (altos)

AVISO

ESPECIALIDAD RECOMENDADA
HECHOS Y NO PALABRAS

AGUA Y EXTRACTO ELÉCTRICO CONTRA LAS CANAS

ÚLTIMA INVENCIÓN GARANTIDA

Es un solo frasco, no dos ni tres como los demás

DA TODAS LAS GRADACIONES
DE COLOR AL CABELLO, Á VOLUNTAD DEL CLIENTE

ES FACULTATIVO LAVARSE

PRECIO PESOS 3 Y 5

Se arregla el color falso al pelo teñido. En esta renombrada casa se ejecuta toda clase de trabajos en pelo.

DOMINGO D'ANDREA
VICTORIA, 1644 — BUENOS AIRES

Basta una sola
pastilla del Dr. **PUY**
para calmar la
TOS y un solo día
para curarla.



ALLI MISMO

Donde compra usted los deliciosos cafés **La Platense,** encuentra también el

TE «REINA»

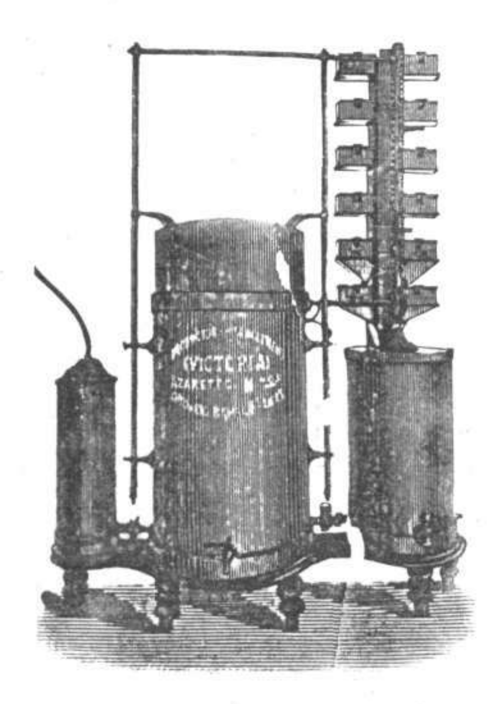
que se distingue por su gran fuerza y fragancia y es el preferido de las personas de gusto y paladar delicado. Viene desde el mercado de Londres en elegantes latas de una libra perfectameute cerradas. Su precio es de $ 2 libra; pero representa el doble de su valor por su excelente calidad. Si usted hace un ensayo quedará satisfecho.

JOSÉ SANCHEZ U.
956, CALLE CANGALLO, 956

VICTORIA

PRODUCTOR DE GAS ACETILENO

PRIVILEGIADO POR EL S. G. N.



Nos tomamos la libertad de recomendarlo por ser el único que reune las condiciones indispensables para ser un buen aparato, como ser **económico, seguro, automático** y de poco precio.

Aceptado por las Compañías de Seguros sin recargo de prima. Remitimos catálogo gratis.

Azaretto Hermanos

CUYO ESQ. RIO BAMBA — BUENOS AIRES

ENFERMEDADES SECRETAS
DE LA
MATRIZ Y DE LA PIEL

Curación rápida, segura y radical por un sistema especial, en el consultorio del doctor A. Ruiz Gutiérrez, Cangallo 1678. Consultas de 8 á 11 y de 4 á 6.

LOTERIA DE NAVIDAD

$ 1.000.000

Casa de suerte de SEVERO VACCARO
Buenos Aires, Florida 422

Esta acreditada agencia hace saber al público en general, y especialmente á su numerosa clientela, que remite por carta certificada á cualquier punto de la república, billetes y décimos de dicha lotería á quien lo solicite, acompañando el respectivo importe.

Billete entero: $ 150—Un décimo $ 15

Recibe también órdenes para la compra de billetes de la Lotería de Navidad, de España.





COGNAC DOMECQ

EL MEJOR QUE SE CONSUME EN EL PAÍS

IMPORTADORES

LACLAUSTRA y SAENZ

41 — CALLE MAIPU — 41



NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 1.80
Semestre	» 3.50
Año	» 6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

PRIMER TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 2.—
» » el público	» 2.50
Tapas — Para los suscriptores	» 1.80
» » el público	» 2.00

SEGUNDO TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 3.—
» » el público	» 3.50
Tapas — Para los suscriptores	» 2.—
» » el público	» 2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA.—Agente en Mar del Plata: ALFREDO MARTÍNEZ BAYÁ, calle San Martín, 284. En Necochea: JULIO PONCE.

GUIA DE «CARAS Y CARETAS»

ABOGADOS

Doctor Delcase—Estudio: Cangallo 442.
» Navarro Viola—Estudio: Maipú 40.
» Pedro N. Eliçagaray—Estudio: Chacabuco 19.
» Pedro Delbeye—Estudio: Victoria 550.
» Adolfo Mujica—Estudio: Bolívar 180.
» Alfredo C. Paz—Estudio: Esmeralda 22.
Doctor Cástulo L. Furnus—Estudio: Victoria 420.
Doctor Juan José M. de Oca—Estudio: Victoria 672.
» Malbrán y Drago—Estudio: A. De Mayo 634.
» A. F. Pereyra—Estudio: Florida 250 de 12 á 5.
» Ramón Méndez y F. Albarracín Guerrico—Estudio: Bolívar 175 altos.
» Manuel Sáenz y Rozas—Estudio: Bolívar 220.
» J. Gregorio López—Estudio: Bolívar 220.
» F. Jorge y P. M. Clariá—Estudio: Perú 151,
» Zoilo Cantón—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.
» Martín Leguizamón—Estudio: Paraguay 1319
Doctores Chenaut y Bollini—Estudio: Perú 318.
Doctor Narciso Sosa—Estudio: Victoria 430.
Doctores Gómez y Casabal—Estudio: Cangallo 666
Doctor José Camilo Crotto—Estudio: Belgrano 706.
» Joaquín L. Baca—Estudio: Bolívar 268.
» Alberto V. López—Estudio: San Martín 195.
» Nicanor G. de Nevares—Estud.: Victoria 864.
Doctor Sylla J. Monsegur—Estudio: Piedad 441.
Doctor Ramón Santamarina—Estudio: Victoria 864.
Doctor Juan Coustau—Estudio: Av. de Mayo 715.
» Julián Balbín—Estudio: Bolívar 11.
» David Peña—Estudio: Avenida de Mayo 776.

MÉDICOS

Doctor Decoud—Profesor de la Facultad de Medicina. Santa Fe 1310.
» Benjamín D. Martínez, Médico de niños—Santa Fe 1752. Teléfono 5703. Consultas de 12 a 2.

DENTISTAS

J. Bonansea—Moreno 990. Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

ESCRIBANOS

Tomás Bravo—Escribano y contador público. Avenida de Mayo 733, Buenos Aires, y Calle 14, núm. 723, La Plata.

REMATADORES

B. Mitre y Vedia. Traductor público. Remates y comisiones—San Martín 284.

ELECTRICISTAS

B. M. CHRISTIANY.—Cangallo 732, Taller Mecánico de Electricidad. Instalaciones eléctricas en general. Construcción y reparación de aparatos.

CONSIGNATARIOS

Juan Maupas Moreno 722 — Bitter Ginebra | BOLS

VARIOS

Francisco Núñez y C.ª—Fábrica de Guitarras y Bandurrias— 1620, Cuyo 1628.


LA BUCKEYE
DE
ADRIANCE PLATT & Co.
No confundir con otras que con el mismo nombre se ofrecen.
UNICO AGENTE
MIGUEL LANUS
RIVADAVIA 1224
CALVET & Co.
AGENTES DEL CHAMPAGNE
Vve. Pommery Fils & Co.
Viendo el éxito que hoy día á este champaña acompaña, gritamos con alegría: ¡Señores, viva el champaña de Calvet y Compañía!
GALLETITA FINA
BAGLEY & Co
LOLA
B. AIRES
FAVORITA DEL PUBLICO
Fósforos marca Victoria
3 cajas por 10 centavos
EN TODA LA REPÚBLICA
Litografía de la Compañía General de Fósforos
REAL HOLLANDS
LA REINA DE LAS
GINEBRAS
ÚNICOS IMPORTADORES
REAL HOLLANDS
Si yo fuera el Poder Ejecutivo, ó tuviese con él mucha influencia, había de eximir de todo impuesto á la casa que importa esta ginebra.
LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA.